

## Pulvérisateurs airless électriques

### 3A9155D

FR

**Pour l'application mobile et sans air de peintures et revêtements architecturaux. Pour un usage professionnel uniquement. Système non homologué pour une utilisation en atmosphères explosives ou dans des zones (classées) dangereuses.**

**Modèles : 490 XT, 495 XT, 650 XT**

**Pression de service maximum 228 bar (3 300 psi, 22,8 MPa)**

**Voir page 4 pour obtenir des informations sur le modèle, y compris les homologations**



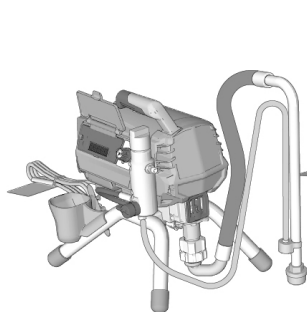
### Consignes de sécurité importantes

Avant d'utiliser cet équipement, prendre connaissance de tous les avertissements et instructions contenus dans ce manuel, dans les manuels afférents et sur le cordon d'alimentation. Se familiariser avec les commandes et l'utilisation appropriée de l'équipement. Conserver ces instructions.

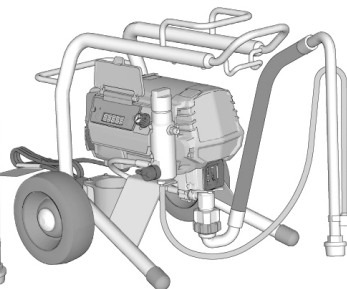
| Manuels afférents | Description              |
|-------------------|--------------------------|
| 3A6285            | Pistolet (Contractor PC) |
| 334599            | Pompe                    |

# AFS

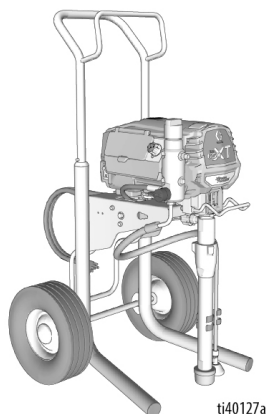
APPLICATION FAST SET



Ultra 490 XT



Ultra 495 XT



Ultra 650 XT

ti40127a



Utiliser uniquement des pièces de rechange d'origine Graco.

L'utilisation de pièces de rechange d'une marque autre que Graco peut annuler la garantie.

## Table des matières

|                                                |           |
|------------------------------------------------|-----------|
| <b>Manuels traduits</b> .....                  | <b>3</b>  |
| <b>Modèles</b> .....                           | <b>4</b>  |
| <b>Avertissements</b> .....                    | <b>5</b>  |
| <b>Identification des composants</b> .....     | <b>9</b>  |
| Modèles sur pied .....                         | 9         |
| Modèles surbaissés .....                       | 10        |
| Modèles surélevés .....                        | 11        |
| Commandes et affichage .....                   | 12        |
| <b>Mise à la terre</b> .....                   | <b>13</b> |
| Rallonges électriques .....                    | 13        |
| Seaux .....                                    | 13        |
| <b>Procédure de décompression</b> .....        | <b>14</b> |
| <b>Configuration</b> .....                     | <b>16</b> |
| <b>Démarrage</b> .....                         | <b>19</b> |
| <b>Fonctionnement</b> .....                    | <b>21</b> |
| Installation de la buse de pulvérisation ..... | 21        |
| Modes de performance .....                     | 21        |
| Pulvérisation .....                            | 22        |
| Débouchage de la buse de pulvérisation .....   | 23        |
| Nettoyage .....                                | 23        |
| <b>Affichage numérique</b> .....               | <b>26</b> |
| Fonctionnement Menu principal .....            | 26        |
| Sélection des modes de performance .....       | 27        |
| TurboClean .....                               | 27        |
| Watchdog .....                                 | 27        |
| Affichage des données stockées .....           | 28        |
| Étalonnage du bouton .....                     | 29        |
| Étalonnage du transducteur .....               | 29        |
| Application BlueLink® .....                    | 30        |
| <b>Maintenance</b> .....                       | <b>31</b> |
| Recyclage et mise au rebut en fin de vie ..... | 31        |
| <b>Dépannage</b> .....                         | <b>32</b> |
| Problèmes de débit de fluide/mécaniques .....  | 32        |
| Section électrique .....                       | 34        |
| Carte de commande .....                        | 35        |
| Moteur .....                                   | 36        |
| <b>Remarques</b> .....                         | <b>37</b> |
| <b>Pièces</b> .....                            | <b>38</b> |
| <b>Accessoires et étiquettes</b> .....         | <b>48</b> |
| <b>Schémas de câblage</b> .....                | <b>49</b> |
| <b>Caractéristiques techniques</b> .....       | <b>52</b> |
| <b>Proposition 65 de la Californie</b> .....   | <b>53</b> |
| <b>Garantie standard de Graco</b> .....        | <b>54</b> |
| <b>Informations Graco</b> .....                | <b>55</b> |

## Manuels traduits

Les versions numériques des manuels traduits pour ce produit sont disponibles en ligne sur le site [www.graco.com](http://www.graco.com), ou en scannant le code QR indiqué dans la rubrique Lien vers les langues ci-dessous. Les traductions disponibles et leurs numéros de manuels Graco respectifs sont indiqués ici à titre de référence.

|          |        |             |        |
|----------|--------|-------------|--------|
| Allemand | 3A9149 | Letton      | 3A9134 |
| Bulgare  | 3A9137 | Lituanien   | 3A9135 |
| Chinois  | 3A9156 | Néerlandais | 3A9140 |
| Coréen   | 3A9158 | Norvégien   | 3A9136 |
| Croate   | 3A9141 | Polonais    | 3A9133 |
| Danois   | 3A9143 | Portugais   | 3A9130 |
| Espagnol | 3A9154 | Roumain     | 3A9131 |
| Estonien | 3A9138 | Slovaque    | 3A9144 |
| Finois   | 3A9139 | Slovène     | 3A9145 |
| Français | 3A9095 | Suédois     | 3A9150 |
| Français | 3A9155 | Tchèque     | 3A9142 |
| Grec     | 3A9146 | Turc        | 3A9153 |
| Hongrois | 3A9147 |             |        |
| Japonais | 3A9157 |             |        |

## Lien vers les langues

Pour trouver les manuels traduits en ligne, scanner le code QR et accéder au manuel recherché sur la page web qui s'affiche.



## Modèles

| Marque<br>d'homologation                                                           | Caractéristiques<br>électriques et<br>régions                                  | Modèle           | Pied<br> | Lo-Boy<br>(surbaissé)<br> | Hi-Boy<br>(surélevé)<br> |
|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | 110-120 V, 50/60 Hz<br>Amérique du Nord                                        | Ultimate™ 490 XT | 826284                                                                                    | 826285                                                                                                     | 826286                                                                                                    |
|                                                                                    |                                                                                | Ultra® 490 XT    | 19D519                                                                                    | 19D520                                                                                                     | 19D521                                                                                                    |
|                                                                                    |                                                                                | Ultimate 495 XT  | 826287                                                                                    | 826288                                                                                                     | 826289                                                                                                    |
|                                                                                    |                                                                                | Ultra 495 XT     | 19D522                                                                                    | 19D523                                                                                                     | 19D524                                                                                                    |
|                                                                                    |                                                                                | Ultimate 650 XT  |                                                                                           | 826293                                                                                                     | 826294                                                                                                    |
|                                                                                    |                                                                                | Ultra 650 XT     |                                                                                           | 20B304                                                                                                     | 20B305                                                                                                    |
|    | 220-240 V, 50/60 Hz<br>EMEA (Europe,<br>Moyen-Orient et<br>Afrique)<br>CEE 7/7 | Ultra 490 XT     | 19D525                                                                                    |                                                                                                            | 19D526                                                                                                    |
|                                                                                    |                                                                                | Ultra 495 XT     | 19D527                                                                                    |                                                                                                            | 19D528                                                                                                    |
|                                                                                    |                                                                                | Ultra 650 XT     |                                                                                           |                                                                                                            | 20B308                                                                                                    |
|   | 100-120 V, 50/60 Hz<br>R.-U.<br>CEEFORM                                        | Ultra 495 XT     | 19D529                                                                                    |                                                                                                            | 19D530                                                                                                    |
|                                                                                    |                                                                                | Ultra 650 XT     |                                                                                           |                                                                                                            | 20B311                                                                                                    |
|  | 220-240 V<br>50-60 Hz<br>Australie, Nouvelle<br>Zélande                        | Ultra 490 XT     | 19D531                                                                                    |                                                                                                            |                                                                                                           |
|                                                                                    |                                                                                | Ultra 495 XT     | 19D532                                                                                    | 19D534                                                                                                     | 19D533                                                                                                    |
|                                                                                    |                                                                                | Ultra 650 XT     |                                                                                           | 20B327                                                                                                     | 20B328                                                                                                    |
|                                                                                    | 100-120 V, 50/60 Hz<br>Japon, Taïwan                                           | Ultra 490 XT     | 19D535                                                                                    |                                                                                                            |                                                                                                           |
|                                                                                    |                                                                                | Ultra 495 XT     | 19D536                                                                                    |                                                                                                            |                                                                                                           |

## Avertissements

Les avertissements suivants concernent la configuration, l'utilisation, la mise à la terre, la maintenance et la réparation de cet équipement. Le point d'exclamation est un avertissement général tandis que les symboles de danger font référence aux risques associés à une procédure particulière. Lorsque ces symboles apparaissent dans le texte du présent manuel ou sur des étiquettes d'avertissement, se reporter à ces avertissements. Les symboles de danger et avertissements liés au produit qui ne sont pas mentionnés dans cette section pourront, le cas échéant, apparaître dans le texte du présent manuel.



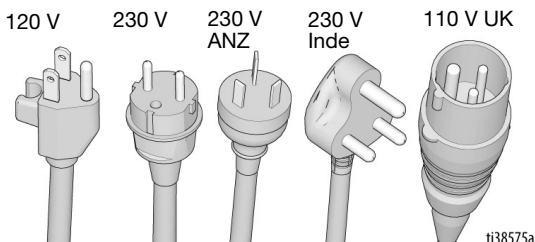
## AVERTISSEMENT



### MISE À LA TERRE

Ce produit doit être mis à la terre. En cas de court-circuit, la mise à la terre réduit les risques de décharge électrique en assurant une échappatoire au courant électrique. Ce produit est muni d'un cordon doté d'un fil de terre avec fiche de mise à la terre appropriée. La fiche doit être introduite dans une prise de courant placée et mise à la terre conformément à tous les codes et réglementations locaux.

- Une mauvaise mise à la terre peut provoquer un risque de décharge électrique.
- Lors d'une réparation ou d'un remplacement du cordon électrique ou de la fiche, ne raccorder le fil de terre à aucune borne d'alimentation.
- Le fil de terre est celui dont le revêtement isolant est de couleur verte avec ou sans lignes jaunes.
- Consulter un électricien qualifié ou une personne qualifiée du service d'entretien en cas de doutes sur la mise à la terre du produit ou si les instructions relatives à la mise à la terre ne sont pas bien comprises.
- Ne pas modifier la fiche fournie. Si elle n'entre pas dans la prise, faire installer une prise adaptée par un électricien qualifié.
- Ce produit est conçu pour être branché sur un circuit de 120 V ou 230 V ; sa fiche de mise à la terre est semblable à celle illustrée sur la figure ci-dessous.



- Brancher ce produit uniquement sur une prise conçue pour en recevoir la fiche de mise à la terre.
- Ne pas utiliser d'adaptateur de 3 à 2 broches avec ce produit.

### Rallonges électriques

- Utiliser uniquement une rallonge électrique à 3 conducteurs équipée d'une fiche de mise à la terre et d'une prise de terre compatible avec la fiche du produit.
- S'assurer que la rallonge électrique n'est pas endommagée.
- Si une rallonge est nécessaire, utiliser du 12 AWG (2,5 mm<sup>2</sup>) au minimum pour transporter le courant dont a besoin le produit.
- L'utilisation d'une rallonge plus petite aura comme conséquences des chutes de tension et une surchauffe.

## **AVERTISSEMENT**



### **RISQUES D'INCENDIE ET D'EXPLOSION**

Des vapeurs inflammables (telles que les vapeurs de solvant et de peinture) dans la zone de travail peuvent s'enflammer ou exploser. Pour prévenir tout risque d'incendie ou d'explosion :

- ne pas pulvériser de produits inflammables ou combustibles à proximité d'une flamme nue ou de sources d'inflammation comme des cigarettes, des moteurs ou des équipements électriques.
- Si de la peinture ou du solvant traverse l'équipement, cela risque de provoquer de l'électricité statique. L'électricité statique crée un risque d'incendie ou d'explosion en présence de vapeurs de peinture ou de solvant. Tous les éléments du système de pulvérisation, y compris la pompe, l'ensemble des flexibles, le pistolet de pulvérisation et les objets dans et autour de la zone de pulvérisation, doivent être correctement mis à la terre pour éviter une décharge électrostatique et des étincelles. Utiliser des flexibles de pulvérisateur de peinture airless Graco haute pression, conducteurs ou mis à la terre.
- S'assurer que tous les récipients et systèmes de récupération sont correctement mis à la terre pour éviter une décharge électrostatique. Ne pas utiliser de garnitures de seau, sauf si celles-ci sont antistatiques ou conductrices.
- Raccorder l'équipement à une prise reliée à la terre et utiliser des rallonges électriques mises à la terre. Ne pas utiliser d'adaptateur de 3 à 2 broches.
- Ne pas utiliser de peintures ou de solvants contenant des hydrocarbures halogénés.
- S'assurer que la zone de pulvérisation est bien ventilée. S'assurer que l'endroit est bien ventilé.
- Le pulvérisateur génère des étincelles. Conserver l'ensemble de pompe dans une zone bien ventilée à au moins 20 pi. (6,1 m) de la zone de pulvérisation lors de la pulvérisation, du rinçage, du nettoyage ou de l'entretien. Ne pas pulvériser l'ensemble de pompe.
- Ne pas fumer dans la zone de pulvérisation et ne pas pulvériser en présence d'étincelles ou de flammes.
- Dans la zone de pulvérisation, ne pas actionner d'interrupteurs, ne pas faire tourner de moteurs et éviter toute autre source d'étincelles.
- En présence de vapeurs inflammables, ne pas brancher ni débrancher les cordons d'alimentation et ne pas allumer ni éteindre la lumière.
- La zone doit être propre et aucun récipient de peinture ou de solvant, aucun chiffon imprégné de peinture, de solvant ou de tout autre produit inflammable ne doit s'y trouver.
- S'assurer de connaître la composition des peintures et des solvants pulvérisés. Lire toutes les fiches de données de sécurité (FDS) et les étiquettes fournies avec les récipients de peintures et de solvants. Suivre les instructions de sécurité du fabricant de peintures et de solvants.
- Un extincteur en état de marche doit être disponible dans la zone de travail.
- **Arrêter immédiatement la pompe** en cas d'étincelle d'électricité statique ou en cas de décharge électrique. Ne pas utiliser l'équipement tant que le problème n'a pas été identifié et corrigé.



## AVERTISSEMENT

### RISQUES D'INJECTION CUTANÉE



La pulvérisation haute pression est susceptible d'injecter des produits toxiques dans le corps et de provoquer des blessures graves pouvant entraîner une amputation. En cas d'injection, **consulter immédiatement un médecin en vue d'une intervention chirurgicale.**

- Ne pas diriger ni utiliser le pistolet sur une personne ou un animal.
- Ne pas mettre les mains ou une partie quelconque du corps devant la sortie du pulvérisateur. Par exemple, ne jamais essayer d'arrêter une fuite avec une partie du corps.
- Toujours utiliser le garde-buse de pulvérisation. Ne jamais pulvériser sans le garde-buse de pulvérisation.
- Utiliser des buses de pulvérisation Graco.
- Nettoyer et changer les buses de pulvérisation avec précaution. Si la buse se bouche pendant la pulvérisation, suivre la **Procédure de décompression** afin d'arrêter l'appareil et de relâcher la pression avant de retirer la buse de pulvérisation pour la nettoyer.
- L'équipement reste sous pression même une fois hors tension. Ne pas laisser l'équipement branché ou sous pression sans surveillance. Suivre la **Procédure de décompression** si l'équipement n'est pas surveillé ou utilisé et avant l'entretien, le nettoyage ou le démontage de pièces.
- Vérifier les flexibles et les pièces pour voir s'ils sont endommagés. Remplacer tous les flexibles et pièces endommagés.
- Ce système est capable de produire une pression de 3 300 psi. Utiliser les pièces de rechange ou accessoires Graco qui sont classifiés avec un minimum de 3 300 psi.
- Toujours verrouiller la gâchette à chaque arrêt de la pulvérisation. Vérifier que le verrouillage de la gâchette fonctionne correctement.
- Vérifier si tous les branchements sont bien sécurisés avant d'utiliser l'appareil.
- Veiller à bien savoir comment rapidement arrêter l'appareil et purger la pression. Se familiariser avec toutes les commandes afin de les connaître parfaitement.



### RISQUES LIÉS AVEC UNE UTILISATION INCORRECTE DE L'ÉQUIPEMENT

Une utilisation incorrecte de l'équipement peut provoquer des blessures graves, voire mortelles.

- Toujours porter des lunettes et des gants de sécurité adaptés, ainsi qu'un masque respiratoire lors de l'application de la peinture.
- Ne pas utiliser l'équipement ni pulvériser à proximité d'enfants. Toujours tenir les enfants à l'écart de l'équipement.
- Ne pas risquer de perdre l'équilibre et ne pas utiliser de support instable. Garder en permanence les pieds au sol et maintenir l'équilibre.
- Rester toujours vigilant et surveiller ses propres gestes.
- Ne pas utiliser l'appareil en cas de fatigue ou sous l'emprise de médicaments ou d'alcool.
- Ne pas entortiller ni tordre excessivement le flexible.
- Ne pas exposer le flexible à des températures ou pressions supérieures à celles que Graco a spécifiées.
- Ne pas utiliser le flexible pour soulever ou tirer l'équipement.
- Ne pas pulvériser avec un flexible de moins de 25 ft (7,6 m).
- Veiller à ne pas altérer ou modifier l'équipement. Les modifications ou les altérations risquent d'invalider les homologations et de créer des risques relatifs à la sécurité.
- Veiller à ce que l'équipement soit adapté à l'environnement dans lequel il est utilisé et homologué !

## **AVERTISSEMENT**



### **RISQUES DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE**

Cet équipement doit être mis à la terre. Une configuration, une mise à la terre ou une utilisation inappropriée du système peut provoquer une décharge électrique.



- Mettre le système hors tension et débrancher le cordon d'alimentation avant de procéder à l'entretien de l'équipement.
- Utiliser uniquement des prises de terre.
- Utiliser uniquement des rallonges à 3 fils.
- S'assurer de l'intégrité des fiches de terre des cordons d'alimentation et des rallonges électriques.
- Ne pas exposer à la pluie. Entreposer à l'intérieur.
- Avant toute intervention, patienter cinq minutes après avoir débranché le câble d'alimentation.
- Utiliser uniquement un centre d'entretien agréé pour remplacer un cordon d'alimentation endommagé.



### **RISQUES LIÉS AUX PIÈCES EN ALUMINIUM SOUS PRESSION**

L'utilisation de fluides non compatibles avec l'aluminium peut provoquer une réaction chimique dangereuse et endommager l'équipement. Le non-respect de cet avertissement peut provoquer des blessures graves, voire mortelles, ou des dommages matériels.

- Ne pas utiliser de trichloroéthane-1,1,1, de chlorure de méthylène ou d'autres solvants à base d'hydrocarbures halogénés, ni de fluides contenant de tels solvants.
- Ne pas utiliser d'eau de Javel.
- De nombreux autres fluides peuvent contenir des produits chimiques susceptibles de réagir avec l'aluminium. Vérifier la compatibilité des produits auprès du fournisseur du produit.



### **RISQUES LIÉS AUX PIÈCES EN MOUVEMENT**

Les pièces en mouvement risquent de pincer, de couper ou d'amputer les doigts et d'autres parties du corps.



- Se tenir à l'écart des pièces en mouvement.
- Ne pas faire fonctionner l'équipement si des caches ou des couvercles ont été retirés.
- L'équipement peut démarrer de façon intempestive. Avant la vérification, le déplacement ou l'entretien de l'équipement, suivre la **Procédure de décompression** et débrancher toutes les sources d'énergie.



### **RISQUES LIÉS AUX FUMÉES OU VAPEURS TOXIQUES**

Les fluides ou fumées toxiques peuvent provoquer de graves blessures, voire la mort, en cas de projection dans les yeux ou sur la peau, d'inhalation ou d'ingestion.

- Lire la fiche de données de sécurité (FDS) pour prendre connaissance des risques spécifiques liés aux fluides utilisés.
- Conserver les fluides dangereux dans des récipients homologués et les éliminer conformément à la réglementation en vigueur.



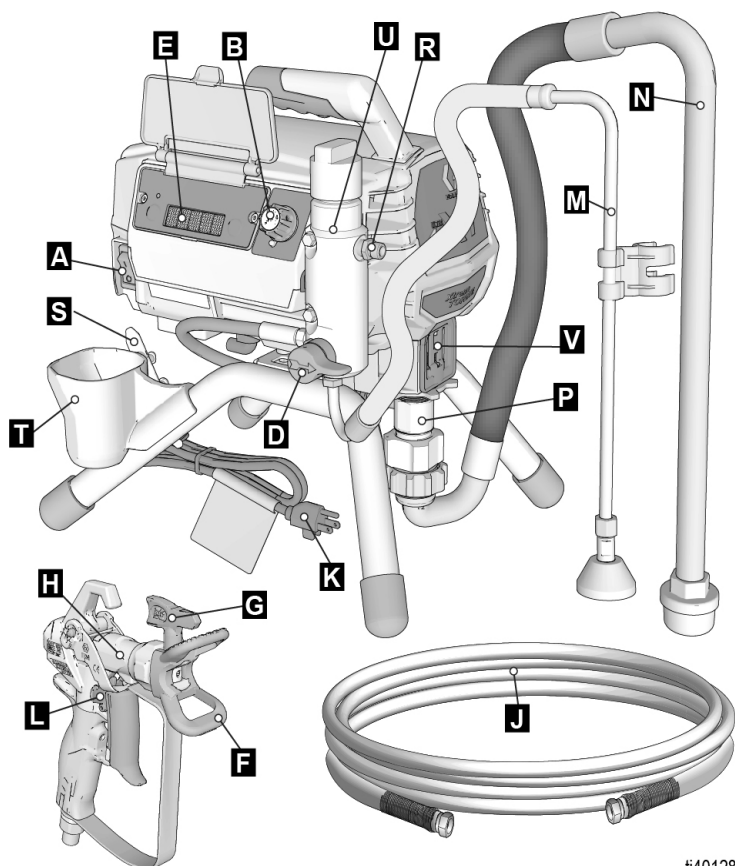
### **ÉQUIPEMENT DE PROTECTION INDIVIDUELLE**

Dans la zone de travail, porter un équipement de protection approprié afin de réduire le risque de lésions graves, notamment aux yeux aux oreilles (perte auditive), ou par brûlure ou inhalation de vapeurs toxiques. Cet équipement de protection comprend ce qui suit, mais sans s'y limiter :

- Des lunettes de protection et une protection auditive.
- Des masques respiratoires, des vêtements et des gants de protection recommandés par le fabricant de fluides et de solvants.

## Identification des composants

### Modèles sur pied



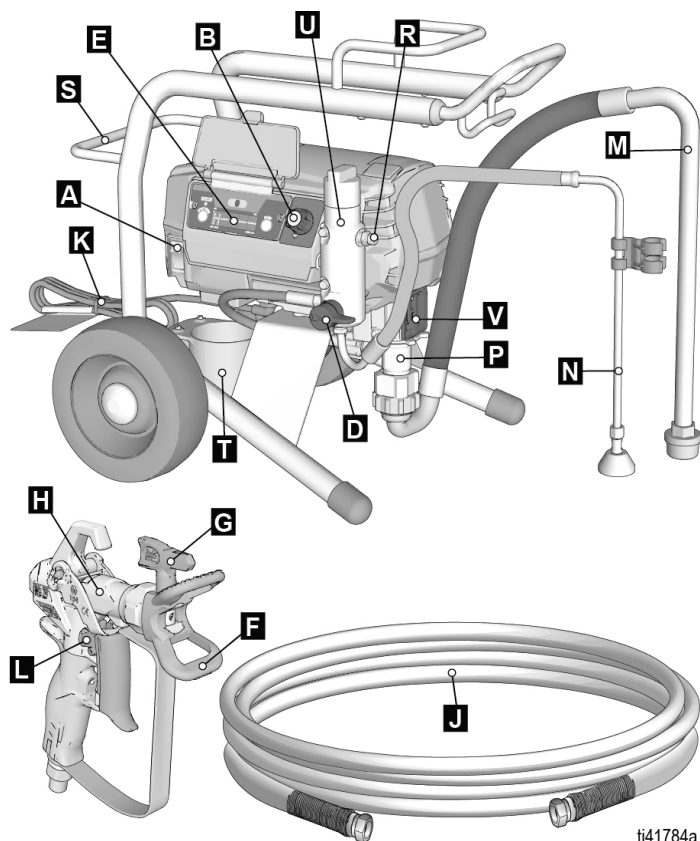
ti40128a

|   |                                                      |
|---|------------------------------------------------------|
| A | Interrupteur MARCHÉ/ARRÊT                            |
| B | Régulation de pression                               |
| D | Vanne d'amorçage                                     |
| E | Commandes et affichage (voir image détaillée, p. 12) |
| F | Garde-buse                                           |
| G | Buse de pulvérisation                                |
| H | Pistolet                                             |
| J | Flexible airless                                     |
| K | Cordon d'alimentation                                |
| L | Verrouillage de la gâchette                          |

|   |                                                                     |
|---|---------------------------------------------------------------------|
| M | Tuyau de vidange                                                    |
| N | Tube d'aspiration                                                   |
| P | Pompe                                                               |
| R | Sortie de fluide                                                    |
| S | Rembobineur de cordon d'alimentation                                |
| T | Goutte-à-goutte                                                     |
| U | Filtre                                                              |
| V | Protège-doigts / Point de remplissage TSL                           |
|   | Modèle/étiquette de série (non illustré, au-dessous de l'appareil.) |

# Identification des composants

## Modèles surbaissés



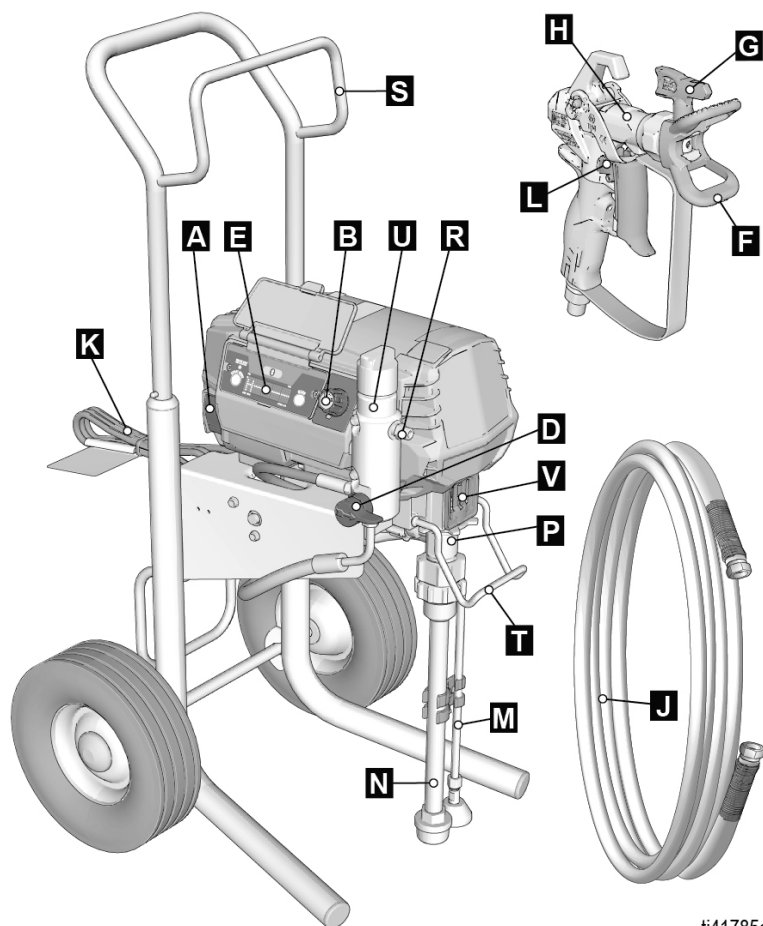
ti41784a

|   |                                                      |
|---|------------------------------------------------------|
| A | Interrupteur MARCHÉ/ARRÊT                            |
| B | Régulation de pression                               |
| D | Vanne d'amorçage                                     |
| E | Commandes et affichage (voir image détaillée, p. 12) |
| F | Garde-buse                                           |
| G | Buse de pulvérisation                                |
| H | Pistolet                                             |
| J | Flexible airless                                     |
| K | Cordon d'alimentation                                |

|   |                                                                            |
|---|----------------------------------------------------------------------------|
| L | Verrouillage de la gâchette                                                |
| M | Tuyau de vidange                                                           |
| N | Tube d'aspiration                                                          |
| P | Pompe                                                                      |
| R | Sortie de fluide                                                           |
| S | Protection de flexible/cordon                                              |
| T | Goutte-à-goutte                                                            |
| U | Filtre                                                                     |
| V | Protège-doigts / Point de remplissage TSL                                  |
|   | Modèle/étiquette de série (non illustré, situé sur le fond de l'appareil.) |

# Identification des composants

## Modèles surélevés



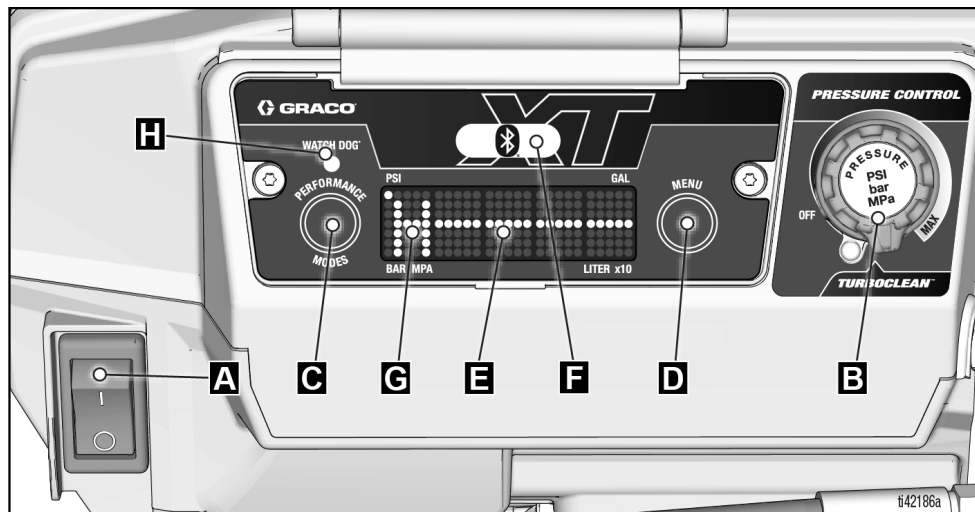
ti41785a

|   |                                                      |
|---|------------------------------------------------------|
| A | Interrupteur MARCHÉ/ARRÊT                            |
| B | Régulation de pression                               |
| D | Vanne d'amorçage                                     |
| E | Commandes et affichage (voir image détaillée, p. 12) |
| F | Garde-buse                                           |
| G | Buse de pulvérisation                                |
| H | Pistolet                                             |
| J | Flexible airless                                     |
| K | Cordon d'alimentation                                |
| L | Verrouillage de la gâchette                          |

|   |                                                                            |
|---|----------------------------------------------------------------------------|
| M | Tuyau de vidange                                                           |
| N | Tube d'aspiration                                                          |
| P | Pompe                                                                      |
| R | Sortie de fluide                                                           |
| S | Protection de flexible/cordon                                              |
| T | Crochet pour le seau                                                       |
| U | Filtre                                                                     |
| V | Protège-doigts / Point de remplissage TSL                                  |
|   | Modèle/étiquette de série (non illustré, situé sur le fond de l'appareil.) |

# Identification des composants

## Commandes et affichage



|   |                                            |
|---|--------------------------------------------|
| A | Interrupteur MARCHE/ARRÊT                  |
| B | Régulation de pression                     |
| C | Bouton de mode de performance              |
| D | Bouton de menu                             |
| E | Affichage DEL                              |
| F | Témoin lumineux Bluetooth (le cas échéant) |
| G | Indicateur de mode de performance          |
| H | Témoin lumineux WatchDog                   |

## Mise à la terre

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |  |  |
| <p>L'équipement doit être mis à la terre pour réduire le risque d'étincelles électrostatiques et de décharge électrique. Une étincelle électrique ou statique au contact de vapeurs peut provoquer un incendie ou une explosion. Une mise à la terre inadéquate peut provoquer une décharge électrique. La mise à la terre assure une échappatoire au courant électrique.</p> |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |

Ce pulvérisateur est muni d'un cordon d'alimentation doté d'un fil de terre avec une fiche de terre appropriée.

La prise doit être branchée sur une prise électrique secteur réalisée et mise à la terre conformément à l'ensemble des codes et réglementations applicables au niveau local.

Ne pas modifier la prise fournie si elle ne rentre pas dans la prise d'alimentation ; faire installer une prise conforme par un électricien qualifié.

## Rallonges électriques

Utiliser une rallonge munie d'un contact de mise à la terre en bon état. Si une rallonge est nécessaire, utiliser un câble à 3 conducteurs, 12 AWG (2,5 mm<sup>2</sup>) minimum.

**REMARQUE :** des rallonges de plus petit calibre ou plus longues peuvent diminuer les performances du pulvérisateur.

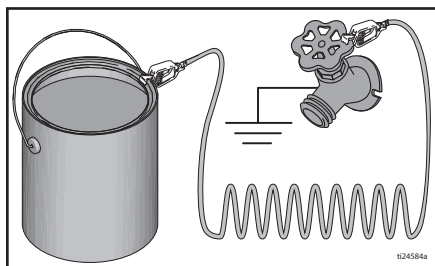
## Seaux

**Solvants et produits à base d'huile :** respecter la réglementation locale. Utiliser uniquement des seaux métalliques conducteurs placés sur une surface mise à la terre, comme du béton.

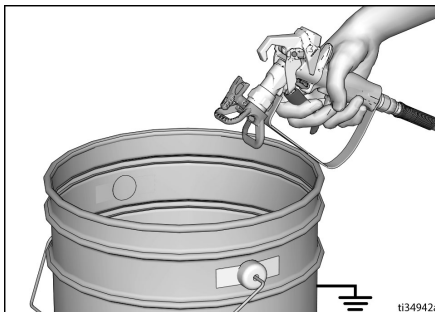
Ne jamais poser le seau sur une surface non conductrice telle que du papier ou du carton, au risque d'interrompre la continuité de la mise à la terre.



**Les seaux métalliques doivent toujours être mis à la terre :** raccorder un fil de mise à la terre au seau. Fixer une extrémité du fil au seau et l'autre extrémité à une vraie prise de terre telle qu'un conduit d'eau métallique.



**Pour maintenir la continuité de mise à la terre lors du rinçage du pulvérisateur ou de la décompression :** maintenir fermement la partie métallique du pistolet pulvérisateur contre la paroi d'un seau métallique mis à la terre, puis actionner le pistolet.

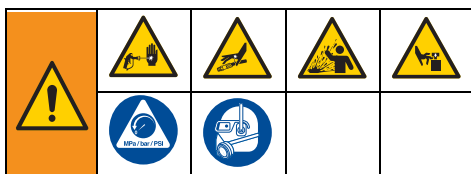


# Procédure de décompression

## Procédure de décompression



Suivre la procédure de décompression chaque fois que ce symbole apparaît.

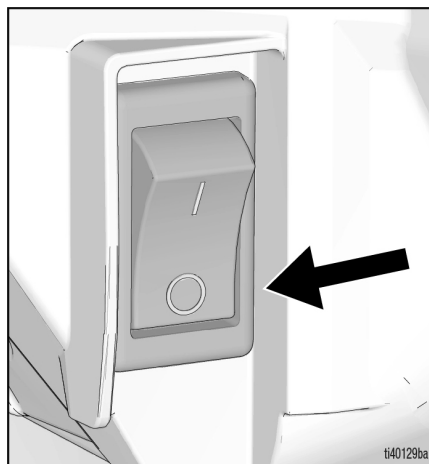


Cet équipement reste sous pression tant que la décompression n'a pas été faite manuellement. Pour éviter de graves blessures provoquées par du fluide sous pression, comme des injections cutanées, des éclaboussures et des pièces en mouvement, exécuter la **Procédure de décompression** une fois la pulvérisation terminée et avant un nettoyage, une vérification ou un entretien de l'équipement.

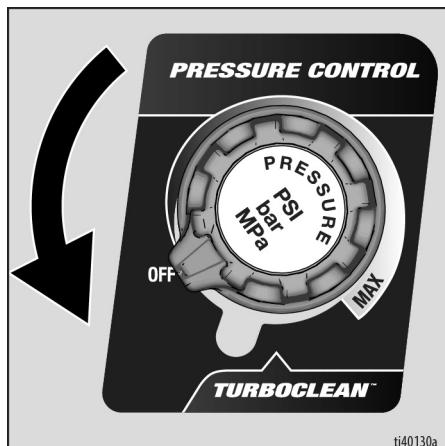
1. Enclencher le verrouillage de la gâchette (TL).



2. Placer l'interrupteur MARCHÉ/ARRÊT (A) sur la position **ARRÊT**.

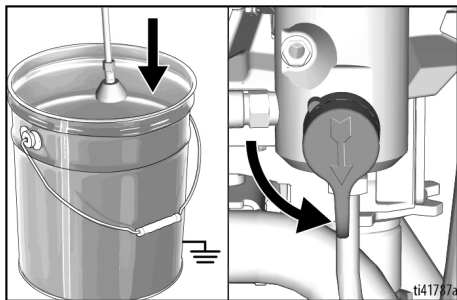


3. Mettre la régulation de pression sur la position **ARRÊT**.

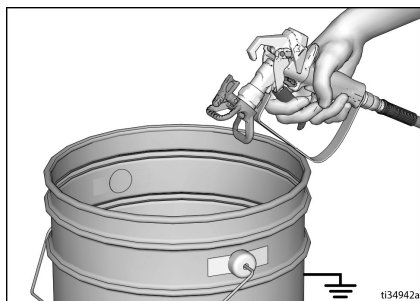


# Procédure de décompression

4. Mettre le tuyau de vidange (M) dans le seau à déchets et tourner la vanne d'amorçage (D) vers le bas pour relâcher la pression. Laisser la vanne d'amorçage en position de vidange (en bas) jusqu'au moment de recommencer à pulvériser.



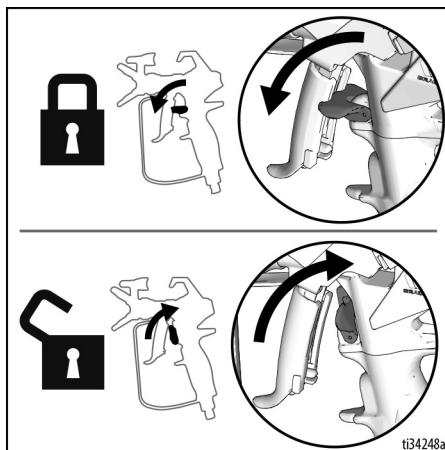
5. Tenir fermement une partie métallique du pistolet pulvérisateur contre les parois d'un seau métallique mis à la terre. Diriger le pistolet vers l'intérieur du seau. Déverrouiller la gâchette et actionner le pistolet de pulvérisation pour relâcher la pression.



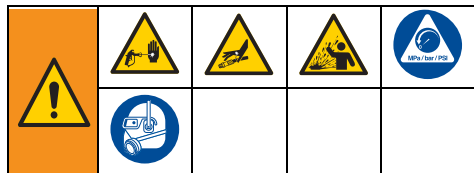
6. Verrouiller la gâchette.
7. Si la buse ou le flexible de pulvérisation semblent bouchés ou que la pression n'a pas été entièrement évacuée :
  - a. Desserrer TRÈS LENTEMENT l'écrou de retenue du garde-buse ou le raccord d'extrémité du flexible pour relâcher progressivement la pression.
  - b. Desserrer complètement l'écrou ou l'accouplement avec une clé.
  - c. Déboucher la buse ou le flexible.

## Verrouillage de la gâchette

Toujours verrouiller la gâchette du pistolet à chaque arrêt de la pulvérisation pour empêcher toute pulvérisation intempestive en cas d'appui accidentel sur la gâchette, de chute ou de heurt du pistolet.

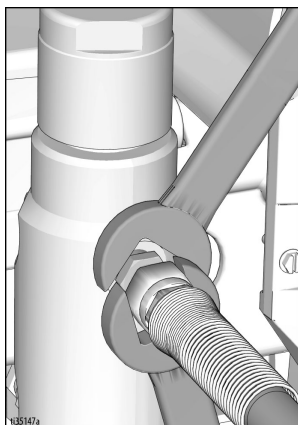


## Configuration

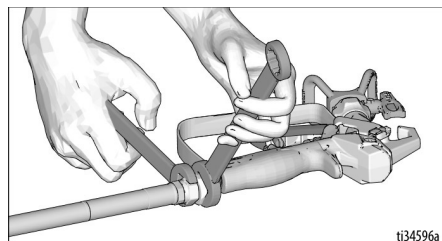


Exécuter la procédure de configuration lors du déballage du pulvérisateur, ou suite à un stockage longue durée. Après la première configuration, retirer le bouchon de transport de la sortie de fluide. Le pulvérisateur est équipé d'une pompe Armor™ dans le système.

1. Brancher le flexible airless Graco sur la sortie de fluide. Se servir de clés pour le serrer fermement.

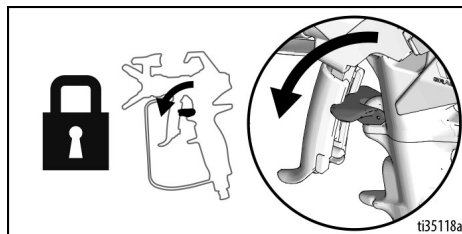


2. Brancher l'autre extrémité du flexible sur le pistolet.

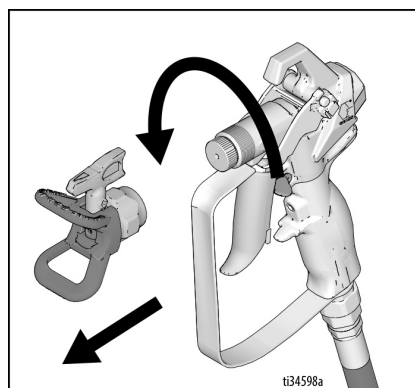


3. Se servir de clés pour le serrer fermement.

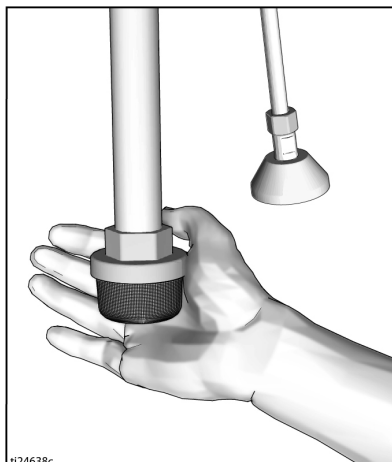
4. Verrouiller la gâchette.



5. Retirer le garde-buse.

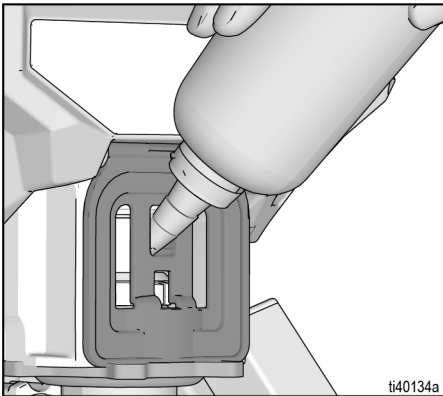


6. Au moment du déballage du pulvérisateur pour la première fois, retirer les matériaux d'emballage de la crépine d'entrée. Après un stockage de longue durée, vérifier que la crépine d'entrée n'est pas obstruée et ne contient pas de débris.

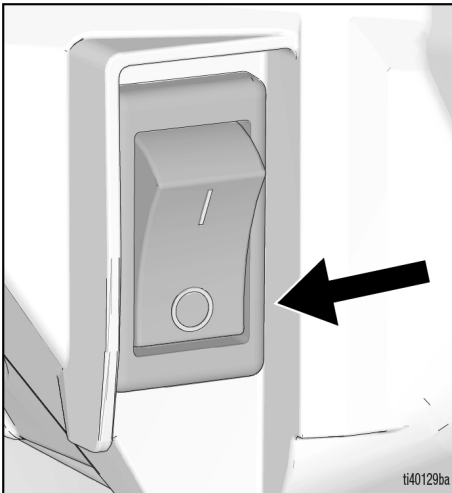


7. Remplir l'orifice de remplissage TSL (V) avec du TSL pour éviter l'usure prématurée de la garniture. Procéder ainsi quotidiennement ou à chaque pulvérisation.

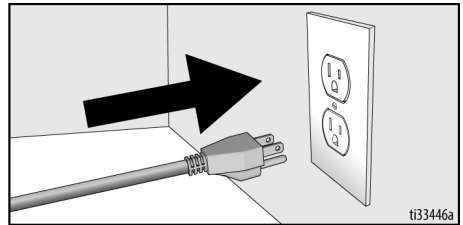
- Placer l'embout du flacon de TSL sur l'ouverture centrale supérieure de la grille à l'avant du pulvérisateur.
- Presser le flacon de TSL de façon à remplir l'espace entre la tige de pompe et le joint de l'écrou du presse-étoupe.



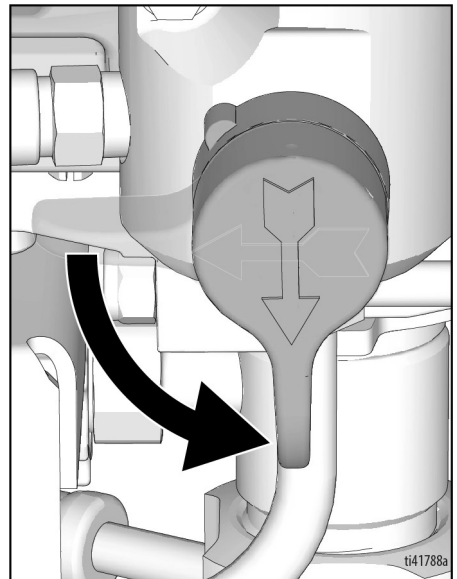
8. Vérifier que l'interrupteur MARCHE/ARRÊT est sur la position **ARRÊT** et que la régulation de pression (B) est en position **ARRÊT**.



9. Brancher l'alimentation électrique sur une prise électrique correctement mise à la terre.



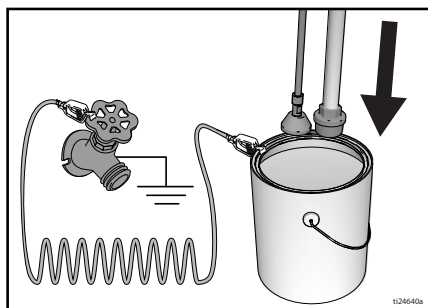
10. Tourner la vanne d'amorçage en position de pulvérisation.



# Configuration

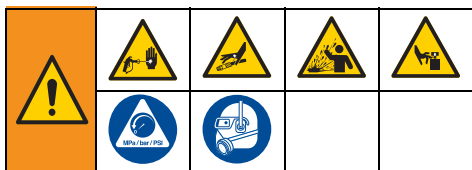
11. Placer le tuyau d'aspiration et le tuyau de vidange dans un seau métallique mis à la terre et partiellement rempli de liquide de rinçage. Voir **Mise à la terre**, page 13.

**REMARQUE :** Vérifier la compatibilité des matériaux avec le fluide de rinçage à pulvériser. Un deuxième rinçage avec un liquide compatible peut être nécessaire. Utiliser de l'eau pour une peinture au latex ou de l'essence minérale pour une peinture à l'huile.

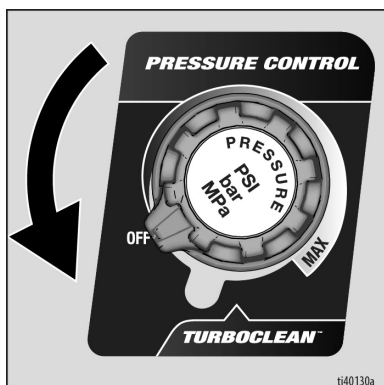


12. Placer l'interrupteur MARCHE/ARRÊT sur la position **MARCHE**.
13. Placer la vanne d'amorçage en position horizontale. Déverrouiller la gâchette.
14. Augmenter la régulation de pression jusqu'à ce que le pulvérisateur à tourner.
15. Tenir fermement une partie métallique du pistolet pulvérisateur contre les parois d'un seau métallique mis à la terre. Actionner le pistolet et rincer-le pendant une minute.
16. Mettre l'interrupteur MARCHE/ARRÊT sur la position **ARRÊT**.
17. Enclencher le verrouillage de la gâchette.
18. Le pulvérisateur est maintenant prêt à démarrer.

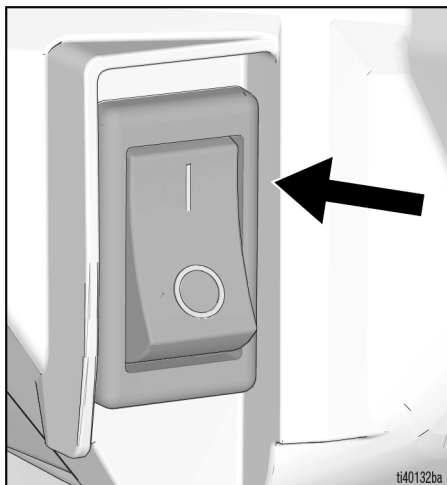
## Démarrage



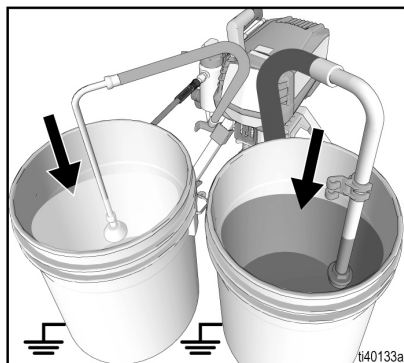
1. Exécuter la **Procédure de décompression**, page 14.
2. Retirer la buse de pulvérisation du garde-buse.
3. Tourner la régulation de pression sur **ARRÊT**.



4. Tourner la vanne d'amorçage vers le bas.
5. Placer l'interrupteur MARCHÉ/ARRÊT sur **MARCHÉ**.



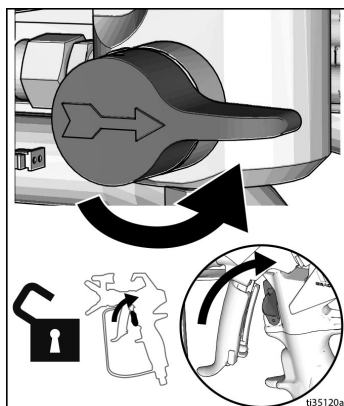
6. Plonger le tube d'aspiration dans le seau de peinture. Placer le tuyau de vidange dans un seau à déchets.



7. Tourner la régulation de pression sur 10 h. Faire circuler la peinture pendant 15 secondes dans le tuyau de vidange.

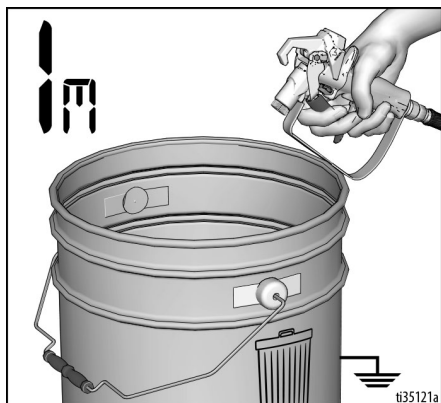


8. Tourner la vanne d'amorçage en position horizontale. Déverrouiller la gâchette.



# Démarrage

9. Tenir fermement une partie métallique du pistolet pulvérisateur contre la paroi d'un seau métallique mis à la terre. Actionner le pistolet jusqu'à ce que de la peinture apparaisse.

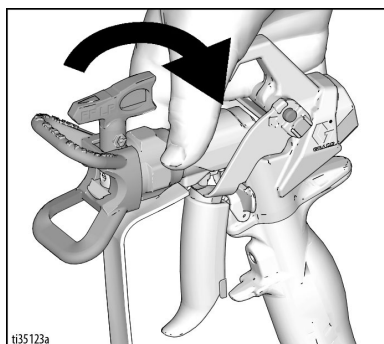


10. Déplacer le pistolet vers le seau de peinture et appuyer sur la gâchette pendant 20 secondes. Relâcher la gâchette et attendre que pulvérisateur accumule de la pression. Verrouiller la gâchette.



|                                                                                                                                                                                                       |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|--|
|                                                                                                                      |  |  |  |  |
| <p>La pulvérisation sous haute pression est susceptible d'injecter des produits toxiques dans le corps et de provoquer des blessures graves. Ne pas arrêter une fuite avec la main ou un chiffon.</p> |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |  |

11. Vérifier s'il y a des fuites au niveau des raccords du flexible airless. En cas de fuites, exécuter la **Procédure de décompression**, page 14, serrer tous les raccords et exécuter de nouveau la procédure de Mise en service. S'il n'y a aucune fuite, passer à l'étape suivante.
12. Suivre **Installation de la buse de pulvérisation**, page 21. Pour les instructions relatives à l'assemblage du pistolet, consulter le manuel du pistolet.



13. Sélectionner le mode de performance le mieux adapté à votre application. Pour en savoir plus sur les modes de performance et la manière de les sélectionner, voir **Modes de performance**, page 21 et **Sélection des modes de performance**, page 27.

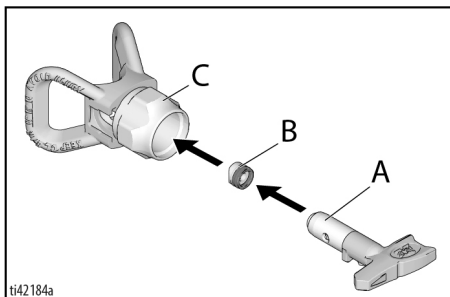
## Fonctionnement

### Installation de la buse de pulvérisation

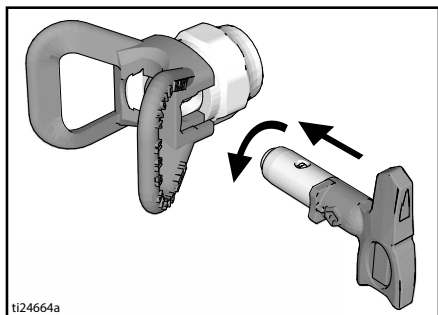


Pour éviter des blessures graves, comme des injections cutanées, ne pas mettre la main devant la buse de pulvérisation au moment de l'installation ou du retrait de la buse de pulvérisation et du garde-buse.

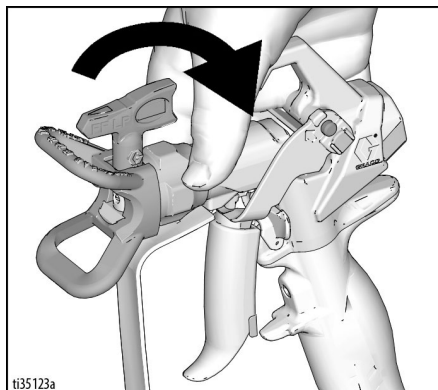
1. Exécuter la **Procédure de décompression**, page 14.
2. Utiliser la buse de pulvérisation (A) pour insérer OneSeal™ (B) dans le garde-buse (C).



3. Introduire la buse de pulvérisation.



4. Visser l'ensemble sur le pistolet. Serrer.



### Modes de performance

Le pulvérisateur est équipé de deux modes de pulvérisation.

#### Mode basse pression (L) : 50-2 000 psi

- Conçu pour les buses RAC X à faible pression (RAC X FFLP, LP et WRLP) afin de réduire la pulvérisation excessive et de minimiser la durée de vie de la buse et du pulvérisateur.
- Permet d'augmenter la pression par paliers de 10 psi pour un meilleur contrôle. Mieux adapté aux exigences spécifiques en matière de pression.
- Contrôle total jusqu'à 50 psi.

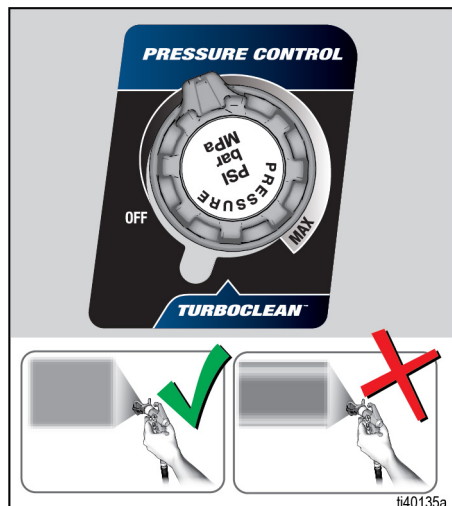
#### Mode haute pression (H) : 500-3 300 psi

- Recommandé pour une utilisation avec des matériaux épais ou froids, et lors de l'utilisation de longueurs de tuyaux plus importantes.
- Permet d'augmenter la pression par paliers de 50 psi.

Pour sélectionner ou modifier le mode de pulvérisation, voir **Sélection des modes de performance**, page 27.

## Pulvérisation

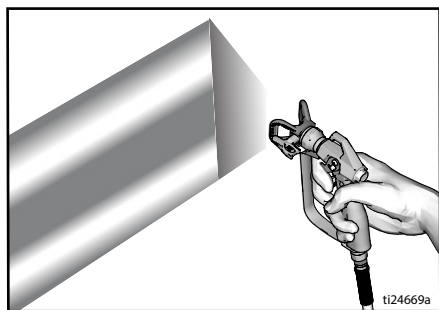
Lorsque les buses RAC X™ basse pression (FFLP, LP et WRLP) sont utilisées, la pression de pulvérisation peut être baissée. Pulvériser à une pression plus basse permet de diminuer le brouillard de pulvérisation et l'usure de la buse de pulvérisation. Régler la pression de pulvérisation pour réduire le brouillard de pulvérisation.



Pulvérisation par jet en éventail atomisé et réparti uniformément

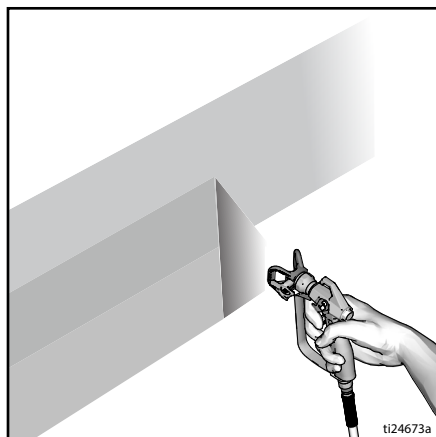
Pulvérisation avec des traces

1. Effectuer un jet test. Ajuster la pression pour supprimer les bords trop chargés.



2. Utiliser une buse de plus petit diamètre si le réglage de la pression ne parvient pas à supprimer les bords trop chargés.

3. Tenir le pistolet perpendiculairement à 10-12 po. (25-30 cm) de la surface. Pulvériser d'avant en arrière ; chevaucher de 50 %.



4. Actionner le pistolet après le mouvement. Relâcher la gâchette avant d'arrêter. Pour plus d'informations sur la pulvérisation, voir le manuel du pistolet.

## Débouchage de la buse de pulvérisation

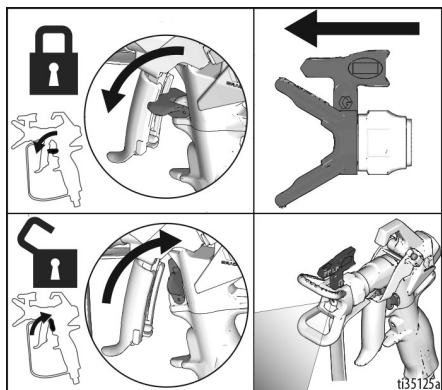


Pour éviter les blessures, ne jamais pointer le pistolet vers la main ou dans un chiffon !

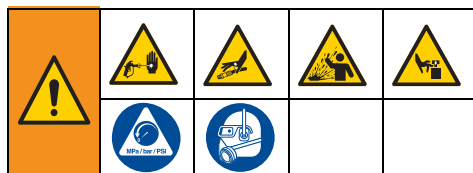
1. Relâcher la gâchette. Verrouiller la gâchette. Faire pivoter la buse de pulvérisation. Déverrouiller la gâchette. Actionner le pistolet vers une poubelle pour déboucher.



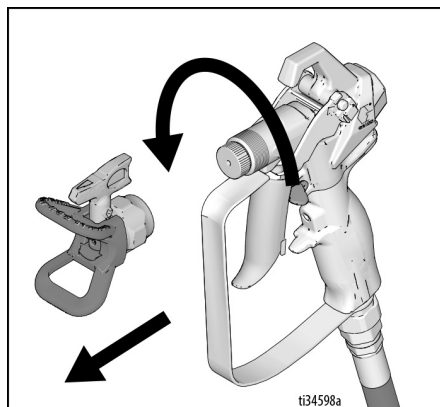
2. Verrouiller la gâchette. Remettre la buse de pulvérisation en position initiale. Déverrouiller la gâchette et continuer la pulvérisation.



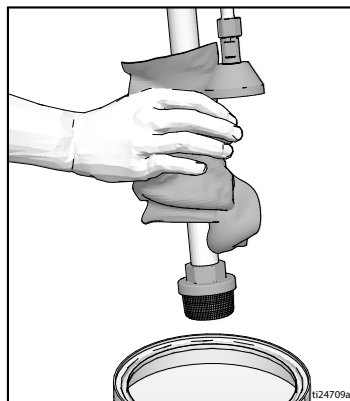
## Nettoyage



1. Exécuter la **Procédure de décompression**, page 14.
2. Démonter le garde-buse et la buse de pulvérisation. Pour plus d'informations, consulter le manuel du pistolet.

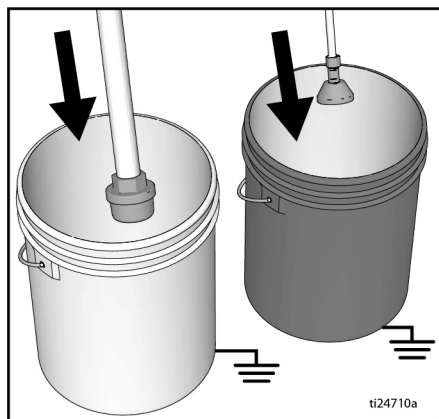


3. Retirer le tuyau d'aspiration et le tuyau de vidange de la peinture, essuyer l'excédent de peinture à l'extérieur.

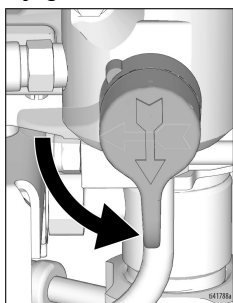


# Fonctionnement

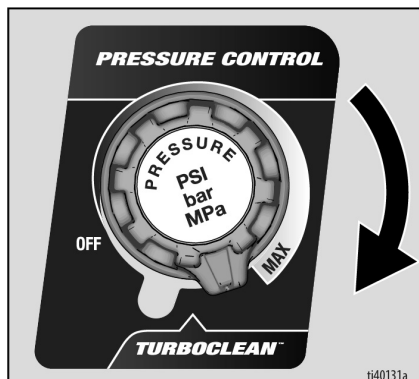
- Plonger le tuyau d'aspiration dans le liquide de rinçage. Utiliser de l'eau pour rincer les peintures à l'eau et de l'essence minérale pour les peintures à l'huile. Placer le tuyau de vidange dans un seau à déchets.



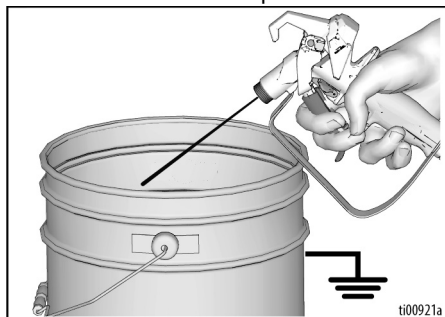
- Pour pomper, tourner la vanne d'amorçage vers le bas.



- Tourner la régulation de pression sur TurboClean™.



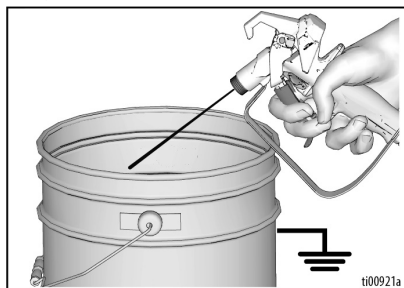
- Faire fonctionner jusqu'à ce que la pompe fonctionne de manière régulière et que du fluide de rinçage apparaisse dans le seau de récupération.



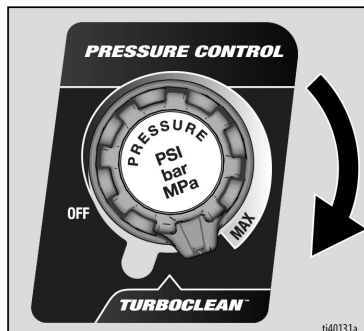
- Tourner la régulation de pression sur la position OFF (ARRÊT).

## Rinçage du flexible et du pistolet

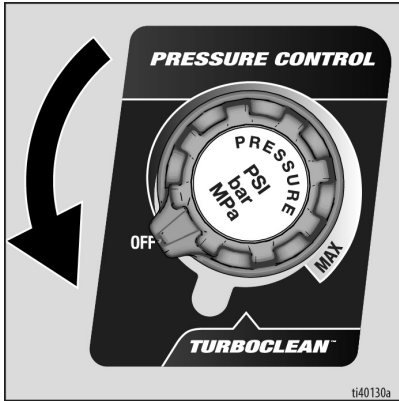
- Pour rincer le flexible airless et le pistolet pulvérisateur, tourner la vanne d'amorçage à l'horizontale.
- Tenir fermement une partie métallique du pistolet pulvérisateur contre la paroi d'un seau métallique. Déverrouiller la gâchette.



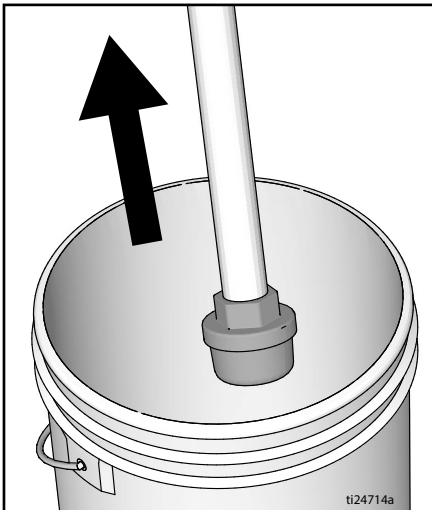
- Enclencher le pistolet et tourner la régulation de pression sur TurboClean.



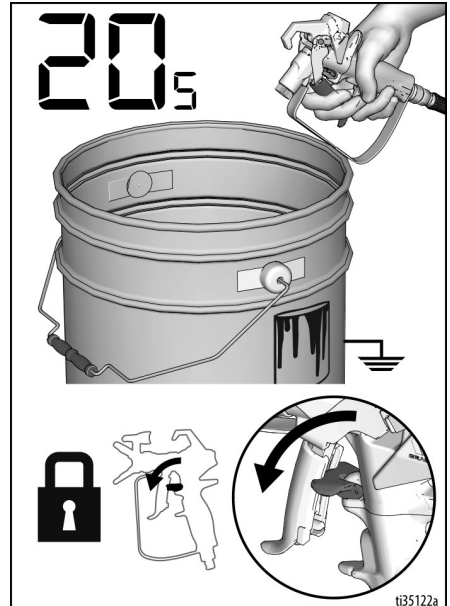
4. Faire fonctionner jusqu'à ce que la pompe fonctionne de manière régulière et que du liquide de rinçage apparaisse dans le seau de récupération.
5. Tourner la régulation de pression sur OFF (ARRÊT).



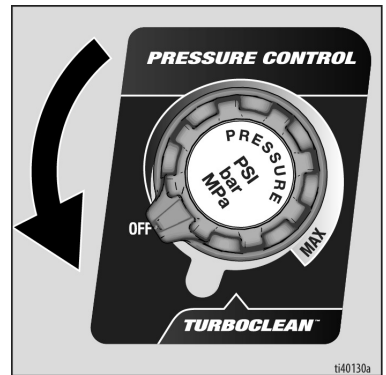
6. Arrêter d'actionner le pistolet.
7. Relever le tuyau d'aspiration au-dessus du niveau du liquide de rinçage.



8. Tout en enclenchant le pistolet dans le seau de rinçage, tourner la régulation de pression sur TurboClean pour purger le fluide hors du tuyau.
9. Enclencher le verrouillage de la gâchette.



10. Mettre la régulation de pression sur ARRÊT et mettre l'interrupteur MARCHE/ARRÊT en position **ARRÊT**. Débrancher l'alimentation électrique du pulvérisateur.



11. Retirer les filtres du pistolet et du pulvérisateur, le cas échéant. Nettoyer et inspecter. Remonter le filtre. Voir le manuel du pistolet.
12. En cas de rinçage à l'eau, rincer à nouveau à l'aide d'un fluidifiant pour pompe afin que ce produit constitue un revêtement de protection qui empêchera le gel ou la corrosion.
13. Essuyer le pulvérisateur, le tuyau et le pistolet avec un chiffon imbibé d'eau ou d'essence minérale.

# Affichage numérique

## Affichage numérique

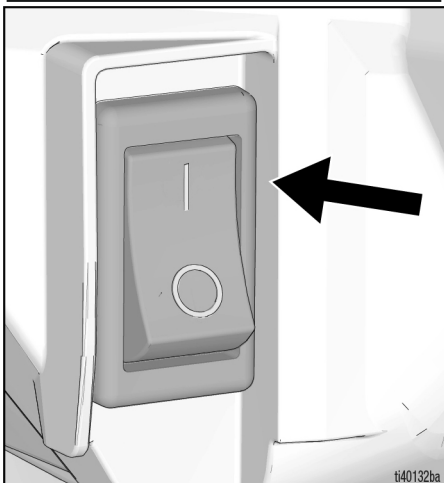
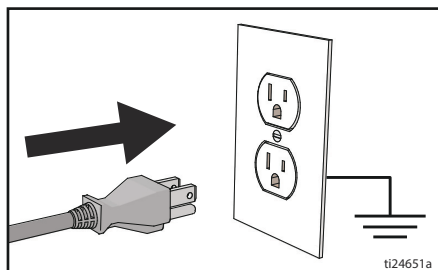
Tous les modèles sont équipés d'un affichage numérique. Cette section explique comment utiliser cette fonction.



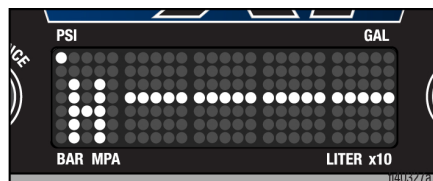
## Fonctionnement Menu principal

Appuyer brièvement sur le bouton du menu pour passer à l'affichage suivant. Appuyer et maintenir enfoncé pour changer d'unité ou réinitialiser les données.

1. Exécuter la **Procédure de décompression**, page 14.
2. Mettre l'interrupteur MARCHE/ARRÊT sur la position **ARRÊT**.
3. Brancher le pulvérisateur sur une prise mise à la terre. Placer l'interrupteur MARCHE/ARRÊT sur la position **MARCHE**.

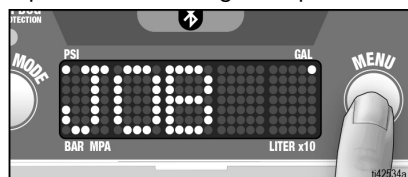


4. La pression s'affiche. Des traits apparaissent quand la pression est inférieure à 50 psi (3 bar, 0,3 MPa).



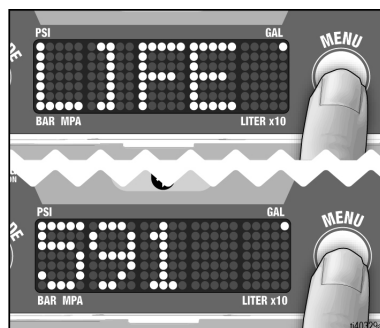
5. Appuyer brièvement sur le bouton de menu pour passer à gallons tâche (job) (ou litres x 10).

**REMARQUE : JOB** s'affiche brièvement, puis le nombre de gallons pulvérisés.



6. Appuyer et maintenir enfoncé le bouton de menu pour le remettre à zéro ou appuyer brièvement sur le bouton pour passer à Lifetime Gallons (ou litres x 10).

**REMARQUE : LIFE** s'affiche un instant, puis le nombre de litres pulvérisés à une pression supérieure à 600 psi (41 bar, 4,1 MPa) s'affiche.



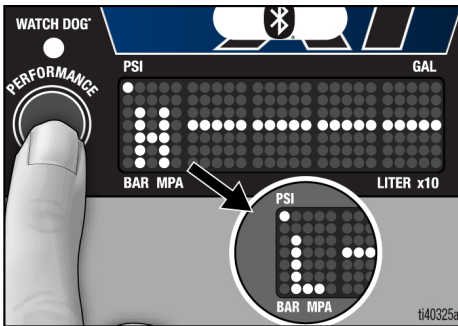
7. Pour changer d'unité de pression (psi, bar ou MPa), appuyer sur le bouton de menu et maintenir enfoncé jusqu'à ce que l'unité souhaitée apparaisse (environ 10 secondes). Sélectionner les bars ou MPa pour changer les gallons en litres x 10.

**REMARQUE :** Cela fonctionne UNIQUEMENT lorsque la pression est affichée. Les unités de pression sont affichées à gauche de l'écran.

## Sélection des modes de performance

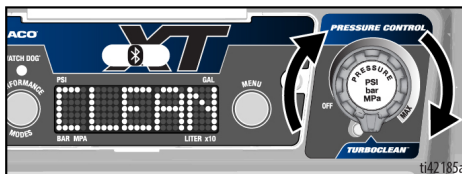
Le pulvérisateur est équipé de deux modes de performance. Pour sélectionner un mode de performance, appuyer sur le bouton « Mode de performance » situé à gauche de l'écran. Le mode défile sur l'écran, soit « haute pression », soit « basse pression ». Ils sont signalés par une lettre sur le côté gauche de l'écran.

Pour une explication des modes de performance, voir **Modes de performance**, page 21.



## TurboClean

L'appareil est équipé du mode de nettoyage TurboClean. Pour l'activer, tourner la régulation de pression sur TurboClean. Lors de l'entrée dans la fonction TurboClean, il y aura une détente notable dans la pression et CLEAN clignotera sur l'écran.

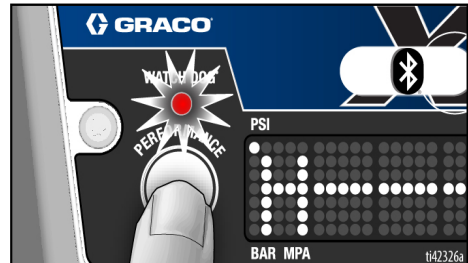


**REMARQUE :** TurboClean n'est utilisé que pour les liquides de nettoyage. En mode TurboClean, le pulvérisateur ne pulvérise pas de peinture ni d'autres produits.

## Watchdog

Le système de protection de pompe WatchDog™ arrête automatiquement la pompe lorsque le produit s'épuise ou l'amorçage est perdu.

Pour activer la protection Watchdog, appuyer sur le bouton « Mode de performance » et le maintenir enfoncé jusqu'à ce que la DEL Watchdog s'allume. Appuyer sur le bouton « Mode de performance » et le maintenir enfoncé pour désactiver la protection Watchdog.



Si le produit contenu dans le seau descend en dessous du tube d'aspiration, le pulvérisateur perd son amorçage et ne se bloque plus lorsque le pistolet est désamorçé. Watchdog détecte cette situation et empêche le pulvérisateur de fonctionner et d'user inutilement la pompe. L'écran affiche « VIDE » pendant que Watchdog arrête le pulvérisateur.

Pour redémarrer le pulvérisateur, appuyer sur le bouton menu et amorcer le pulvérisateur pour reprendre la pulvérisation.

**REMARQUE :** Watchdog ne fonctionne pas à moins de 1 000 psi (69 bar).

**REMARQUE :** il est recommandé de désactiver Watchdog lors du nettoyage du pulvérisateur.

Trois niveaux de sensibilité de Watchdog peuvent être définis dans l'affichage des données enregistrées ; voir, **Affichage des données stockées**, page 28.

**Bas :** Il s'agit du réglage le moins sensible et c'est celui qui nécessite la plus grande quantité de produit à pulvériser avant que Watchdog ne s'active.

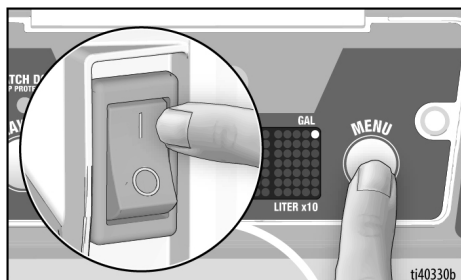
**Moyen :** Un réglage sensible de niveau moyen entre haut et bas.

**Haut :** C'est le réglage le plus sensible. Watchdog s'activera rapidement. Dans ce mode, des déclenchements intempestifs peuvent se produire. Si cela se produit, sélectionner une sensibilité plus faible.

# Affichage numérique

## Affichage des données stockées

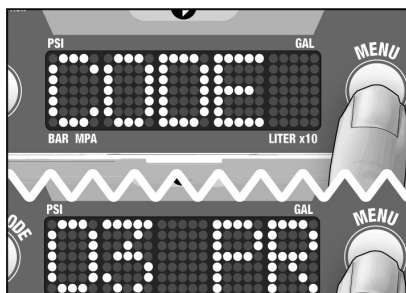
1. Exécuter la **Procédure de décompression**, page 14.
2. Appuyer sur le bouton de menu et maintenir enfoncé, puis mettre l'interrupteur MARCHÉ/ARRÊT sur la position **MARCHÉ**.



3. Le code de série défile sur l'écran.



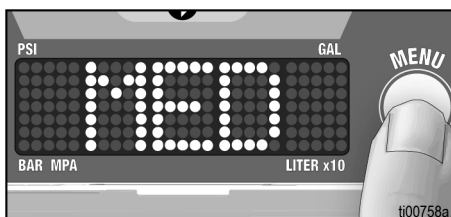
4. Appuyer brièvement sur le bouton de menu pour afficher le total des heures de service du moteur.
5. Appuyer brièvement sur le bouton de menu pour afficher le dernier code d'erreur ; par ex. : **E=03**. Appuyer sur le bouton de menu et maintenir enfoncé pour effacer le code d'erreur et le remettre à zéro.



6. Appuyer brièvement pour passer à Watchdog.



7. Appuyer sur le bouton de menu et maintenir enfoncé pour modifier le réglage de la sensibilité de Watchdog (élevée, moyenne, faible). La valeur par défaut est basse.



8. Appuyer brièvement sur le bouton de menu pour passer à Rév. logiciel.
9. Appuyer brièvement sur le bouton de menu pour passer à ID pulvérisateur.
10. Appuyer brièvement sur le bouton de menu pour aller à **Étalonnage du bouton**, page 29 et **Étalonnage du transducteur**, page 29.
11. Mettre l'interrupteur MARCHÉ/ARRÊT sur la position **ARRÊT** pour quitter les données stockées.



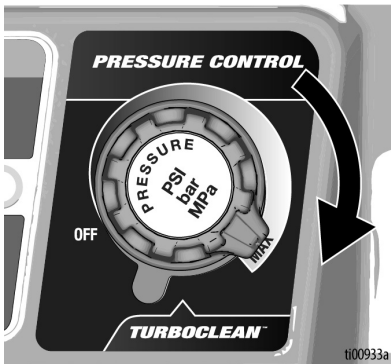
## Étalonnage du bouton

**REMARQUE :** L'étalonnage du bouton doit être effectué chaque fois qu'une nouvelle régulation de pression (potentiomètre) est installée ou que la carte de commande est remplacée.

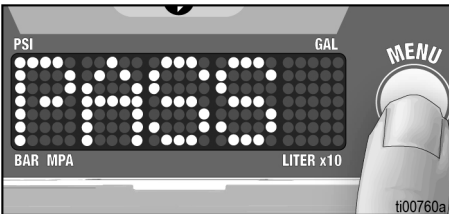
1. Pour effectuer l'étalonnage du bouton, entrer dans le menu secondaire en maintenant le bouton de menu enfoncé et en mettant le pulvérisateur sous tension.
2. Utiliser ce bouton pour aller à l'écran d'étalonnage du bouton.



3. Régler le potentiomètre sur la position de pulvérisation maximale, juste avant TurboClean.



4. Maintenir le bouton de menu enfoncé jusqu'à ce que l'écran affiche « pass ».

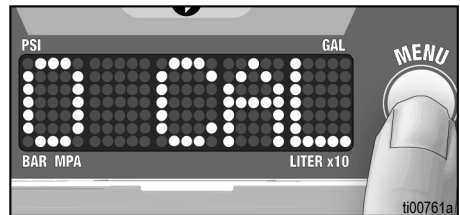


5. Remettre le bouton du potentiomètre en position **ARRÊT** avant de redémarrer et de recommencer à utiliser le pulvérisateur.

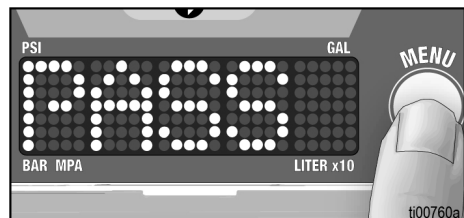
## Étalonnage du transducteur

**REMARQUE :** L'étalonnage du transducteur doit être effectué chaque fois qu'un nouveau transducteur est installé ou que la carte de commandes est remplacée.

1. Exécuter la **Procédure de décompression**, page 14.
2. Pour effectuer l'étalonnage du transducteur, entrer dans le menu secondaire en maintenant le bouton de menu enfoncé et en mettant le pulvérisateur sous tension.
3. Utiliser le bouton de menu pour aller à l'écran d'étalonnage 0 (zéro).



4. S'assurer que la vanne de vidange est ouverte et qu'il n'y a pas de pression dans le pulvérisateur.
5. Maintenir le bouton de menu enfoncé jusqu'à ce que l'écran affiche « pass ».



## Application BlueLink®

**(Si applicable.** Les appareils équipés de BlueLink ont un témoin lumineux BlueLink sur l'écran, voir **Commandes et affichage**, page 12.)

Télécharger l'application Graco BlueLink disponible dans l'App Store d'Apple, dans Google Play ou dans tout autre magasin d'applications pour disposer d'une connexion via Bluetooth® avec le pulvérisateur de peinture.

L'application BlueLink permet d'accéder instantanément aux informations, réglages et statistiques, ainsi qu'aux fonctionnalités utiles comme le système WatchDog™, tout en profitant d'un suivi optimisé de la maintenance, de l'utilisation du pulvérisateur et des tâches. Retrouver l'appli Graco BlueLink sur :

<https://www.graco.com/BlueLink>



L'application contient des instructions détaillées. Les instructions sont également disponibles en ligne à l'adresse suivante :

<https://www.graco.com/BlueLinkSupport>



# Maintenance

Une maintenance régulière est nécessaire au bon fonctionnement de votre pulvérisateur. La maintenance comprend des actions de routine permettant de garder votre pulvérisateur en bon état et d'éviter d'éventuels problèmes par la suite.



1. Exécuter la **Procédure de décompression**, page 14, avant de procéder à la maintenance.

| Activité                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Fréquence                                 |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|
| Inspecter/nettoyer le filtre du pulvérisateur, la crépine d'entrée de fluide et le filtre du pistolet.                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Quotidiennement ou à chaque pulvérisation |
| Vérifier que les fentes d'aération de la protection moteur ne sont pas obstruées.                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Quotidiennement ou à chaque pulvérisation |
| Remplir de TSL via l'orifice de remplissage.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Quotidiennement ou à chaque pulvérisation |
| Vérifier le calage du pulvérisateur.<br>Si le pistolet pulvérisateur n'est PAS actionné, le moteur du pulvérisateur doit caler et ne pas redémarrer tant que le pistolet n'est pas actionné.<br>Si le pulvérisateur redémarre SANS que le pistolet ne soit actionné, vérifier s'il y a des fuites internes/externes sur la pompe et sur la vanne d'amorçage.                               | Tous les 100 gallons (400 litres)         |
| Réglage du presse-étoupe<br>Lorsque le presse-étoupe de la pompe commence à fuir après une utilisation prolongée, resserrer l'écrou du presse-étoupe jusqu'à l'arrêt ou à la réduction de la fuite. Cette opération permet de pulvériser une réserve de 100 gallons avant de devoir remplacer le presse-étoupe. L'écrou du presse-étoupe peut être resserré sans retirer le joint torique. | En fonction de l'utilisation              |



L'application Graco BlueLink permet de planifier et de suivre efficacement les programmes de maintenance.

## Recyclage et mise au rebut en fin de vie

Une fois le produit arrivé à la fin de sa durée de vie utile, veiller à le démonter et à le recycler de façon responsable.

### Préparation

- Exécuter la **Procédure de décompression**, page 14.
- Vidanger et éliminer tous les fluides conformément aux réglementations applicables. Se reporter à la fiche technique de santé-sécurité (FTSS) du fabricant.

### Démontage et recyclage :

- Démonter les moteurs, cartes de circuit imprimé, écrans et autres composants électroniques. Retirer la pile-bouton du compartiment pile de la carte de commande. Recycler les déchets conformément aux réglementations en vigueur.
- Ne pas jeter les composants électroniques avec les déchets ménagers ou commerciaux.
- Confier le reste de l'appareil à un centre de recyclage autorisé.

## Dépannage

### Problèmes de débit de fluide/mécaniques



Pour éviter de graves blessures provoquées par du fluide sous pression, comme des injections cutanées, des éclaboussures et des pièces en mouvement, exécuter la **Procédure de décompression** une fois la pulvérisation terminée et avant un nettoyage, une vérification ou un entretien de l'équipement.

Se tenir à l'écart des pièces en mouvement pendant les opérations de dépannage.

1. Exécuter la **Procédure de décompression**, page 14, avant toute vérification ou réparation.
2. Vérifier toutes les sources de problème et les causes possibles avant de démonter l'appareil.

| Problème                                                                                          | À vérifier<br>Si la vérification est OK, passer à la vérification suivante                                                                          | Procédure à suivre<br>Si la vérification n'est pas concluante, voir cette colonne                                                                                                                                                                                                  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Le témoin d'état de la carte de commande clignote ou est éteint, et le pulvérisateur est alimenté | Présence d'une défaillance.                                                                                                                         | Déterminer la correction à apporter en consultant la section <b>Section électrique</b> , page 34.                                                                                                                                                                                  |
| Le débit de la pompe est faible                                                                   | Buse de pulvérisation usagée.                                                                                                                       | Remplacer la buse. Voir le manuel du pistolet ou de la buse.                                                                                                                                                                                                                       |
|                                                                                                   | Buse de pulvérisation obstruée.                                                                                                                     | Déboucher la buse. Voir <b>Débouchage de la buse de pulvérisation</b> , page 23.                                                                                                                                                                                                   |
|                                                                                                   | Alimentation en peinture.                                                                                                                           | Refaire le plein et réamorcer la pompe.                                                                                                                                                                                                                                            |
|                                                                                                   | La crépine d'entrée est bouchée.                                                                                                                    | La retirer pour la nettoyer, puis remonter. Si le problème persiste, passer la peinture au tamis.                                                                                                                                                                                  |
|                                                                                                   | Les billes de la vanne d'admission et du piston ne sont pas en place.                                                                               | Retirer la vanne d'admission et la nettoyer. Vérifier que les billes et les sièges ne comportent pas d'éraflures ; les remplacer si nécessaire. Voir le manuel de la pompe. Filtrer la peinture avant utilisation afin d'éliminer les particules susceptibles de boucher la pompe. |
|                                                                                                   | Le filtre pour fluide ou le filtre de buse est bouché ou encrassé.                                                                                  | Le retirer pour le nettoyer, puis remonter.                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                                                                                   | Fuite de la vanne d'amorçage.                                                                                                                       | Réparer la vanne d'amorçage.                                                                                                                                                                                                                                                       |
|                                                                                                   | S'assurer que la pompe ne continue pas à fonctionner lorsque la gâchette du pistolet est relâchée. (Pas de fuite au niveau de la vanne d'amorçage.) | Procéder à l'entretien de la pompe. Voir le manuel de la pompe.                                                                                                                                                                                                                    |
|                                                                                                   | Fuites autour de l'écrou du presse-étoupe pouvant indiquer que le presse-étoupe est usé ou endommagé.                                               | Resserrer l'écrou/coupelle du presse-étoupe. Remplacer les presse-étoupe. Voir le manuel de la pompe. Vérifier également si le siège de la vanne de piston présente de la peinture séchée ou des éraflures. Remplacer, si nécessaire.                                              |

| Problème                                                            | À vérifier<br>Si la vérification est OK, passer à la vérification suivante   | Procédure à suivre<br>Si la vérification n'est pas concluante, voir cette colonne                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|---------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Le débit de la pompe est faible                                     | Pression de calage basse.                                                    | Modifier le mode de pulvérisation pour qu'il soit à haute pression. Tourner le bouton de régulation de pression au maximum vers la droite. Vérifier que le bouton de régulation de pression est correctement monté pour permettre sa rotation au maximum vers la droite. Effectuer <b>Étalonnage du bouton</b> , page 29. Remplacer le capteur de pression si le problème persiste. |
|                                                                     | Tige de pompe endommagée.                                                    | Réparer la pompe. Voir le manuel de la pompe.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|                                                                     | Les presse-étoupes de piston sont usés ou endommagés.                        | Remplacer les presse-étoupe. Voir le manuel de la pompe.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|                                                                     | Le joint torique de la pompe est usé ou endommagé.                           | Remplacer le joint torique. Voir le manuel de la pompe.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|                                                                     | La bille de la vanne d'admission est remplie de produit.                     | Nettoyer la vanne d'admission. Voir le manuel de la pompe.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|                                                                     | Le flexible présente une forte chute de pression avec les produits visqueux. | Réduire la longueur totale du flexible.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|                                                                     | Vérifier que la taille de la rallonge est correcte.                          | Voir la section <b>Rallonges électriques</b> , page 13.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|                                                                     | Ensemble bielle endommagé.                                                   | Remplacer la bielle.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Le moteur ne fonctionne pas                                         | Code d'erreur sur l'écran.                                                   | Déterminer la correction à apporter en consultant la section 34.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|                                                                     | Câbles du moteur endommagés ou desserrés.                                    | Reconnecter ou remplacer le cas échéant.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|                                                                     | Le fil du potentiomètre est endommagé ou les branchements sont desserrés.    | Reconnecter ou remplacer le cas échéant.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|                                                                     | Carte de commande, voir page 35.                                             | Remplacer le cordon d'alimentation ou la carte de commande                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|                                                                     | Dépannage supplémentaire du moteur.                                          | Voir page 36.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Le moteur tourne mais la pompe ne démarre pas                       | Ensemble bielle endommagé.                                                   | Remplacer la bielle.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Fuite de peinture excessive pénétrant dans l'écrou du presse-étoupe | L'écrou du presse-étoupe est desserré.                                       | Retirer l'entretoise de l'écrou du presse-étoupe. Serrer l'écrou du presse-étoupe juste assez pour faire cesser la fuite.                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                                                     | Les presse-étoupes sont usés ou endommagés.                                  | Remplacer les presse-étoupe.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                                                     | La tige de piston est usée ou endommagée.                                    | Remplacer la tige.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Le pistolet produit des éclaboussures                               | Il y a de l'air dans la pompe ou le flexible.                                | Faire fonctionner la pompe le plus lentement possible pendant l'amorçage. Purger la peinture à travers le pistolet en suivant les instructions de <b>Démarrage</b> 5-8, p. 19.                                                                                                                                                                                                      |
|                                                                     | La buse de pulvérisation est partiellement bouchée.                          | Déboucher la buse. Voir <b>Débouchage de la buse de pulvérisation</b> , page 23.                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|                                                                     | L'alimentation en fluide est basse ou le récipient d'alimentation est vide.  | Faire l'appoint de fluide. Amorcer la pompe. Vérifier régulièrement l'alimentation en fluide pour éviter que la pompe ne tourne à vide.                                                                                                                                                                                                                                             |
| L'amorçage de la pompe est difficile                                | Colmatage de la vanne d'amorçage.                                            | Retirer la vanne d'amorçage, vérifier qu'elle n'est pas obstruée, la remplacer.                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|                                                                     | Il y a de l'air dans la pompe ou le flexible.                                | Vérifier et serrer tous les raccords de fluide. Faire fonctionner la pompe le plus lentement possible pendant l'amorçage.                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                                                     | La vanne d'admission présente une fuite.                                     | Nettoyer la vanne d'admission. Vérifier que le siège de la bille n'est pas entaillé ou usé et que la bille est bien positionnée sur le siège. Remonter la vanne.                                                                                                                                                                                                                    |
|                                                                     | Les presse-étoupe de la pompe sont usés.                                     | Remplacer les presse-étoupes de la pompe. Voir le manuel de la pompe.                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                                                                     | La peinture est trop épaisse.                                                | Diluer la peinture selon les recommandations du fournisseur.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Perte d'amorçage de la pompe                                        | Fuite dans le tuyau d'aspiration.                                            | Remplacer le tuyau d'aspiration.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|                                                                     | Débris coincés dans la bille d'entrée.                                       | Retirer le clapet de pied et le nettoyer avec une solution de nettoyage appropriée.                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |

## Section électrique



Afin d'éviter tout choc électrique une fois les capots retirés pour dépannage, patienter cinq minutes après avoir débranché le cordon d'alimentation, le temps que l'électricité se dissipe.

**Symptôme :** Le pulvérisateur ne fonctionne pas, cesse de fonctionner ou ne s'arrête pas.

1. Exécuter la **Procédure de décompression**, page 14.
2. Débrancher le pulvérisateur et mettre l'interrupteur MARCHE/ARRÊT sur **ARRÊT**.

3. Patienter 30 secondes, puis brancher le cordon d'alimentation sur une prise électrique correctement mise à la terre. Remettre sur **MARCHE** (ceci permet de s'assurer que le pulvérisateur est en mode de fonctionnement normal).
4. Tourner le bouton de régulation de pression de 1/2 tour vers la droite.
5. Le code d'erreur s'affiche à l'écran.



Pour éviter toute blessure grave due à un choc électrique ou à des pièces en mouvement, ne pas retirer le couvercle intérieur du moteur et ne pas toucher les composants électriques.

## Messages de code d'erreur

| CODE | MESSAGE                                                                                       | ACTION                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 02   | Code 02 - Haute pression détectée                                                             | Relâcher la pression. Vérifier que les filtres et les tuyaux ne sont pas bouchés. Utiliser au moins 15 m (50 ft) de tuyau Graco. Vérifier le transducteur.                                                                                                                                                                                                                                         |
| 03   | Code 03 - Capteur de pression non détecté                                                     | Mettre le pulvérisateur sur <b>ARRÊT</b> et le débrancher. Retirer la protection. Vérifier le transducteur et les branchements sur la carte de commande. Vérifier le transducteur.                                                                                                                                                                                                                 |
| 04   | Code 04 - Plusieurs surtensions entrantes détectées                                           | Mettre le pulvérisateur sur <b>ARRÊT</b> et le débrancher. Trouver une tension d'alimentation appropriée pour éviter d'endommager des pièces électroniques.                                                                                                                                                                                                                                        |
| 05   | Code 05 - Le moteur ne tourne pas en raison d'une charge mécanique élevée                     | Mettre le pulvérisateur sur <b>ARRÊT</b> et le débrancher. Essayer de faire tourner le moteur, voir page 36. Le moteur doit tourner librement. Si le moteur ne tourne pas librement, retirer la pompe et vérifier de nouveau en faisant tourner le moteur. Si le moteur tourne librement, vérifier la carte de commande.                                                                           |
| 06   | Code 06 - Protection thermique du moteur activée                                              | Laisser le pulvérisateur branché et le laisser refroidir. Cela pouvant prendre jusqu'à une heure. Vérifier que les orifices d'aération situés en bas et en haut du pulvérisateur ne sont pas obstrués. Le cas échéant, vérifier le connecteur et le câblage du ventilateur, le ventilateur doit fonctionner. Débrancher le pulvérisateur et vérifier que le moteur tourne librement, voir page 36. |
| 08   | Code 08 - La tension d'entrée est trop faible pour permettre au pulvérisateur de fonctionner. | Mettre le pulvérisateur sur <b>ARRÊT</b> et le débrancher. Trouver une tension d'alimentation appropriée pour éviter d'endommager des pièces électroniques.                                                                                                                                                                                                                                        |
| 09   | Code 09 - Échec de la communication avec le codeur                                            | Mettre le pulvérisateur sur <b>ARRÊT</b> et le débrancher. Attendre cinq minutes. Retirer la protection. Vérifier les fils et les branchements. Vérifier le moteur, voir page 36.                                                                                                                                                                                                                  |
| 10   | Code 10 - Protection thermique de la carte de commande activée                                | Laisser le pulvérisateur branché et le laisser refroidir. Cela pouvant prendre jusqu'à une heure. Vérifier que les orifices d'aération situés en bas et en haut du pulvérisateur ne sont pas obstrués. Le cas échéant, vérifier le connecteur et le câblage du ventilateur, le ventilateur doit fonctionner. Débrancher le pulvérisateur et vérifier que le moteur tourne librement.               |
| 12   | Code 12 - Protection contre un excès de courant activée                                       | Remettre sur <b>MARCHE</b> et <b>ARRÊT</b> . Si le problème persiste, vérifier le moteur, voir page 36.                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 15   | Code 15 - Le moteur ne tourne pas, aucun courant moteur n'est détecté                         | Mettre le pulvérisateur sur <b>ARRÊT</b> et le débrancher. Attendre cinq minutes. Retirer la protection. Vérifier les fils et les branchements. Vérifier la carte de commande. Vérifier le moteur, voir page 36.                                                                                                                                                                                   |
| 17   | Code 17 - La carte de commande est branchée sur une tension incorrecte                        | Mettre le pulvérisateur sur <b>ARRÊT</b> et le débrancher. Localiser une bonne alimentation électrique pour éviter d'endommager la section électronique, voir page 36.                                                                                                                                                                                                                             |

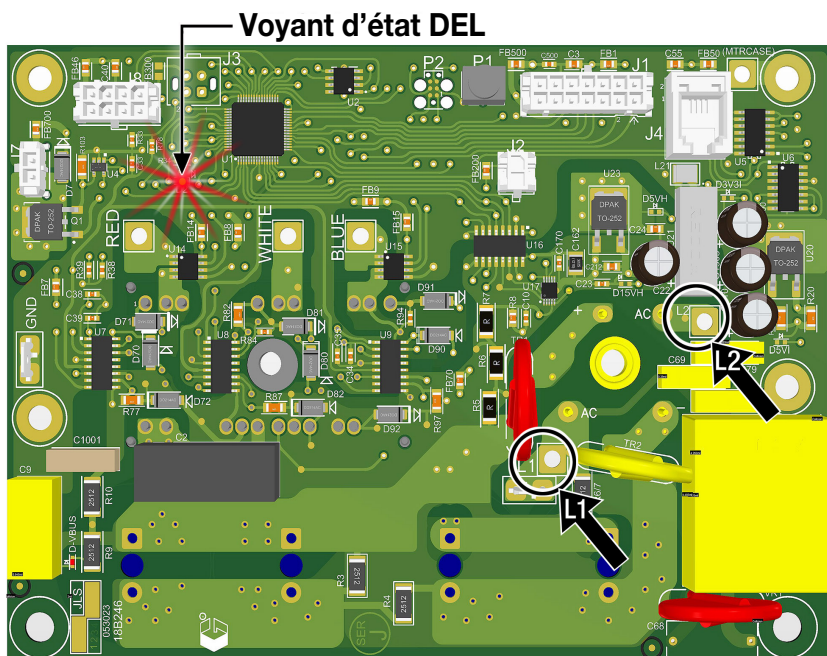
## Carte de commande



Pour éviter toute blessure grave due à un choc électrique ou à des pièces en mouvement, ne pas retirer le couvercle intérieur du moteur et ne pas toucher les composants électriques.

**Symptôme :** Le pulvérisateur ne fonctionne pas ou ne s'arrête pas.

1. Vérifier la tension d'alimentation du pulvérisateur.
  - a. À l'aide d'un multimètre, mesurer la tension alternative à l'extrémité du cordon d'alimentation (L1in et L2in). La tension alternative doit être de 100-127 VCA ou de 220-240 VCA, selon l'endroit.
  - b. Si la tension est faible ou inexistante, vérifier l'alimentation électrique de la prise murale. Si l'alimentation électrique de la prise murale est correcte, débrancher de la prise murale et attendre cinq minutes pour que la tension soit évacuée de la carte.
  - c. Vérifier que le câblage, le cordon d'alimentation ou les connecteurs ne sont pas endommagés.
2. Vérifier qu'il n'y a pas de dommages physiques.



ti00764a

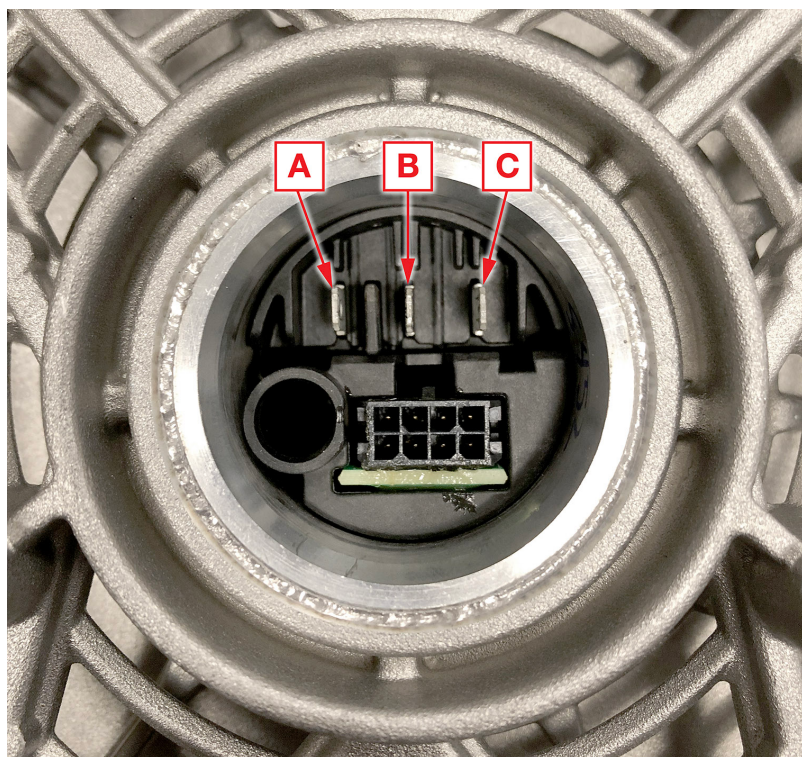
## Moteur



Afin d'éviter tout choc électrique une fois les capots retirés pour dépannage, patienter cinq minutes après avoir débranché le cordon d'alimentation, le temps que l'électricité se dissipe.

**Symptôme** L'appareil ne fonctionne pas, fonctionne mal ou est bruyant.

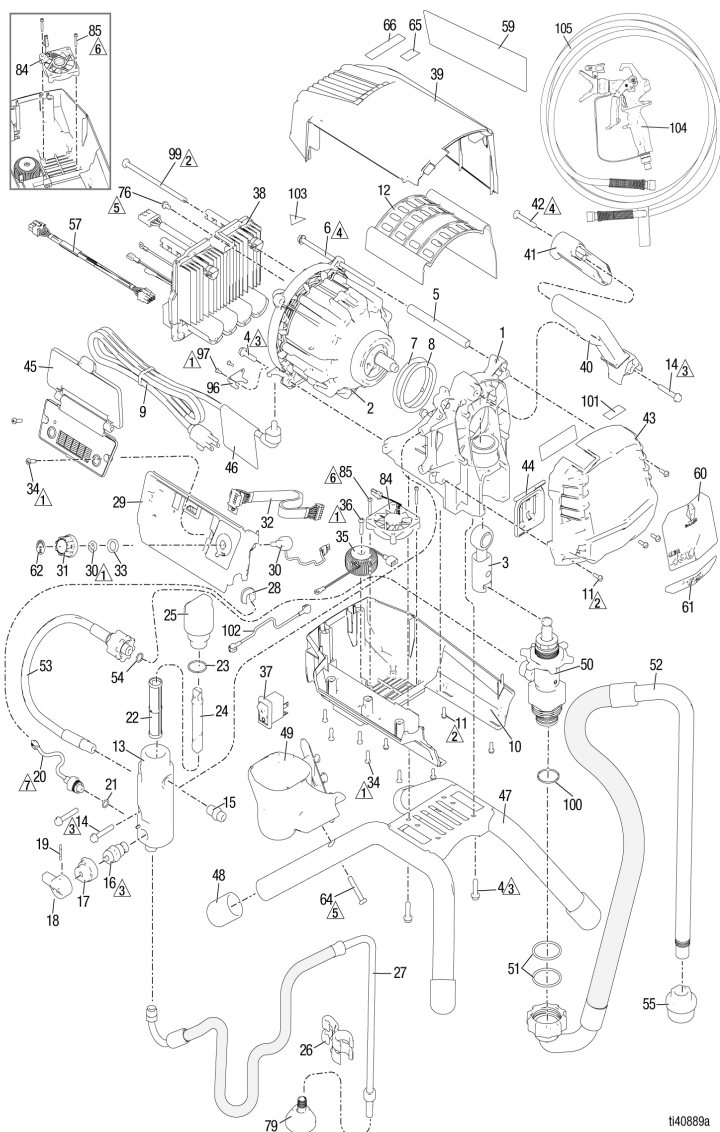
1. Mettre le pulvérisateur sur **ARRÊT** et débrancher le cordon d'alimentation.
2. Retirer la protection supérieure du pulvérisateur.
3. Déposer la pompe.
4. Remplacer la carte de commande.
5. Le moteur doit tourner librement, sans blocage ni crantage excessif. Si le moteur se bloque ou nécessite une force excessive pour tourner, remplacer le moteur.
6. À l'aide d'un multimètre, mesurer la résistance entre les phases suivantes :
  - a. A à B
  - b. B à C
  - c. A à C
7. Les valeurs de résistance doivent être égales. Si les valeurs de résistance sont très différentes les unes des autres ( $>0,5 \Omega$ ), remplacer le moteur.
8. Remonter la pompe.
9. Installer la carte de commande.
10. Mettre en place la protection supérieure du pulvérisateur.



## Remarques

[illegible]

### Modèles sur pied 490 XT, 495 XT



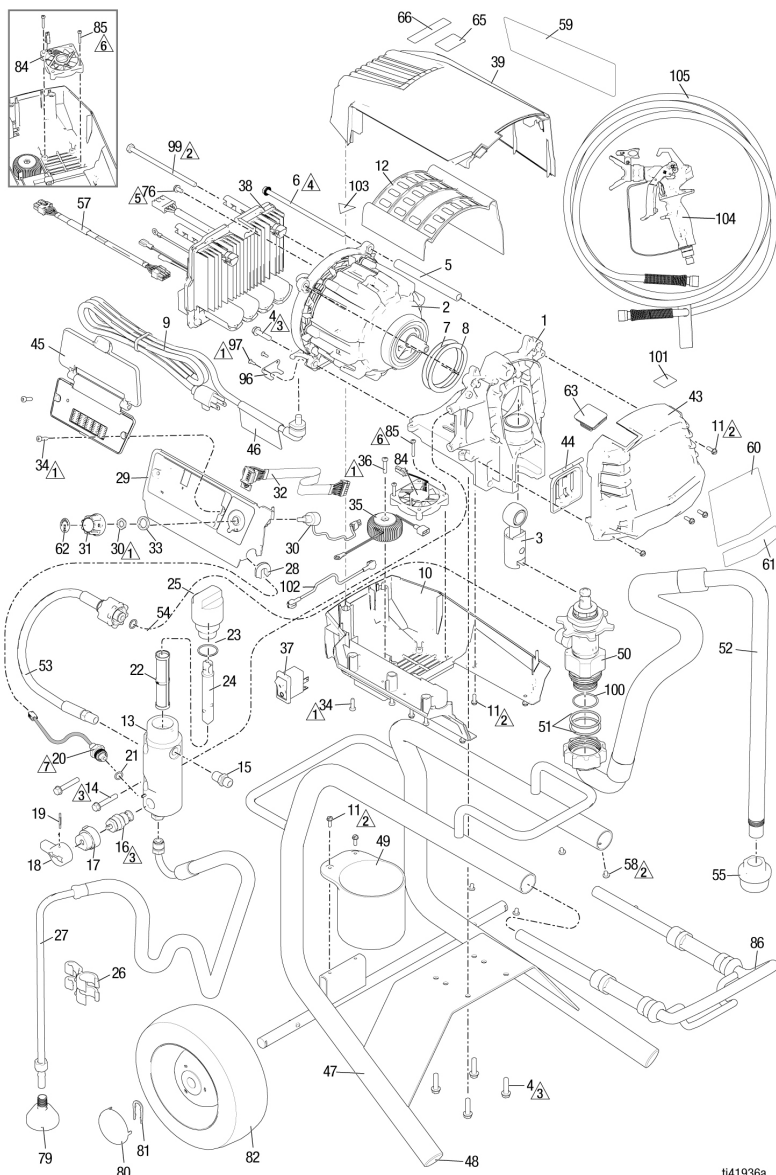
| Réf. | Couple                        | Réf. | Couple                    | Réf. | Couple                      |
|------|-------------------------------|------|---------------------------|------|-----------------------------|
| 1    | 12-16 po-lb (1,4-1,8 N•m)     | 4    | 70-75 po-lb (7,9-8,5 N•m) | 1    | 37-43 pi-lb (50,2-58,3 N•m) |
| 2    | 20-25 po-lb (2,3-2,8 N•m)     | 5    | 40-45 po-lb (4,5-5,1 N•m) |      |                             |
| 3    | 140-160 po-lb (15,8-18,1 N•m) | 6    | 8-10 po-lb (0,9-1,1 N•m)  |      |                             |

# Liste des pièces des modèles sur pied 490 XT, 495 XT

| Réf. | Pièce        | Description                                                         | Qté | Réf. | Pièce        | Description                                                     | Qté |
|------|--------------|---------------------------------------------------------------------|-----|------|--------------|-----------------------------------------------------------------|-----|
| 1    | 20B413       | BOÎTIER, pompe avec manchon, <i>comprend 4, 7, 8</i>                | 1   |      | 20B428       | 220-240 V                                                       |     |
| 2    |              | MOTEUR, Graco XT, <i>comprend 4, 5, 6, 7, 8</i>                     | 1   | 39   | 2002367      | 110V UK                                                         |     |
|      | 19C924       | 490                                                                 |     |      | 20B443       | PROTECTION, moteur, côté, peint <i>comprend 34</i>              | 1   |
|      | 19D860       | 495                                                                 |     | 40   | 20B429       | POIGNÉE, pulvérisateur, <i>comprend 14, 41, 42</i>              | 1   |
| 3    | 20B414       | TIGE, raccordement, ensemble électrique SM                          | 1   | 41   | 19C891       | POIGNÉE, manette                                                | 1   |
| 4    | 20B534       | VIS, usinée, tête hex. avec rondelle                                | 6   | 42   | 19D260       | VIS, usinée, tête cylindrique, torx                             | 1   |
| 5    | 20B415       | ENTRETOISE, barre d'accouplement, moteur, <i>comprend 6</i>         | 2   | 43   | 20B430       | COUVERCLE, avant, peinte, <i>comprend 11</i>                    | 1   |
| 6    | 19C928       | VIS, à tête ; 1/4-20 x 6                                            | 2   | 44   | 17C484       | COUVERCLE, tige de pompe PC Pro                                 | 1   |
| 7    | 19C534       | RESSORT, rondelle ondulée                                           | 1   | 45   | 20B431       | MODULE, affichage seul, <i>comprend 34</i>                      | 1   |
| 8    | 19C535       | CALE                                                                | 1   |      | 20B432       | MODULE, Bluelink avec affichage, <i>comprend 34</i>             | 1   |
| 9    | Voir page 48 | CORDON, alimentation, éclairé, <i>comprend 46</i>                   | 1   | 46 ▲ | Voir page 48 | ÉTIQUETTE, avertissement, anglais, français, espagnol           | 1   |
| 10   | 20B421       | PROTECTION, moteur, fond, <i>comprend les pièces 11, 36, 37, 85</i> | 1   | 47   | 20B433       | CHÂSSIS, support de pied, <i>comprend 4, 48</i>                 | 1   |
| 11   | 2001659      | VIS, usinée, tête hex. fendue avec rondelle                         | 8   | 48   | 19D306       | CHAPEAU, pied                                                   | 4   |
| 12   | 19D292       | COUVERCLE, moteur                                                   | 1   | 49   | 20B434       | RÉSERVOIR, goutte à goutte, <i>comprend 64</i>                  | 1   |
| 13   | 20B440       | COLLECTEUR, fluide, <i>comprend 14</i>                              | 1   | 50   | 19D873       | POMPE, volumétrique, petite électrique, <i>comprend 51, 100</i> | 1   |
| 14   | 117493       | VIS, usinée, tête hex. avec rondelle                                | 3   | 51   | 16N901       | JOINT TORIQUE                                                   | 2   |
| 15   | 162453       | RACCORD, 1/4 NPSM x 1/4 NPT                                         | 1   | 52   | 20B438       | FLEXIBLE, kit d'aspiration <i>comprend 51, 55, 100</i>          | 1   |
| 16   | 235014       | KIT, remplacement, soupape, vidange <i>comprend 17, 18, 19</i>      | 1   | 53   | 20B439       | FLEXIBLE, couplé ; <i>comprend 54</i>                           | 1   |
| 17   | 224807       | BASE, vanne                                                         | 1   | 54   | 16H137       | JOINT TORIQUE                                                   | 1   |
| 18   | 187625       | POIGNÉE, vanne, vidange                                             | 1   | 55   | 246385       | CRÉPINE                                                         | 1   |
| 19   | 111600       | GOUPILLE, rainurée                                                  | 1   | 57   | 19B596       | FAISCEAU, codeur                                                | 1   |
| 20   | 20B422       | TRANSDUCTEUR, régulation de pression, <i>comprend 21, 28</i>        | 1   | 59   | Voir page 48 | ÉTIQUETTE, marque, côté                                         | 1   |
| 21   | 111457       | PRESSE-ÉTOUPE, joint torique                                        | 1   | 60   | Voir page 48 | ÉTIQUETTE, marque, avant supérieur                              | 1   |
| 22   | 246384       | FILTRE, fluide, 60 mailles                                          | 1   | 61   | 20B551       | ÉTIQUETTE, Couple Xtreme                                        | 1   |
| 23   | 117828       | JOINT TORIQUE, PTFE, encapsulé                                      | 1   | 62   | 19D678       | ÉTIQUETTE, commande                                             | 1   |
| 24   | 15B071       | INSERT, filtre                                                      | 1   | 64   | 19D788       | VIS, plastite, tête hex. N° 10 avec rondelle                    | 1   |
| 25   | 15G456       | CAPUCHON, filtre                                                    | 1   | 65   | 16D576       | ÉTIQUETTE, fabriquée aux États-Unis                             | 1   |
| 26   | 276888       | AGRAFE, tuyau de vidange                                            | 1   | 66   | Voir page 48 | ÉTIQUETTE, service A+, Centre d'entretien                       | 1   |
| 27   | 246381       | TUYAU, vidange, <i>comprend 26, 79</i>                              | 1   | 76   | 114391       | VIS, mise à la terre                                            | 2   |
| 28   | 19C988       | PASSE-CÂBLES, transducteur                                          | 1   | 79   | 241920       | DÉFLECTEUR, fileté                                              | 1   |
| 29   | 20B424       | PROTECTION, moteur, côté, peint <i>comprend 28, 34</i>              | 1   | 84   | 19D790       | VENTILATEUR, 5 VCC, carré                                       | 1   |
| 30   | 20B425       | POTENTIOMÈTRE, codeur                                               | 1   | 85   | 19D789       | VIS, usinée, plastite, tête cylindrique torx n° 6               | 2   |
| 31   | 2002370      | BOUTON, potentiomètre, ensemble, <i>comprend 33, 62</i>             | 1   | 99   | 20B451       | VIS, tête hexagonale                                            | 2   |
| 32   | 19C527       | FAISCEAU, afficheur/réservoir                                       | 1   | 100  | 117117       | JOINT TORIQUE                                                   | 1   |
| 33   | 15C973       | JOINT D'ÉTANCHÉITÉ                                                  | 1   | 101  | Voir page 48 | ÉTIQUETTE, Couple Xtreme, Advantage                             | 1   |
| 34   | 19D307       | VIS, usinée, torx, tête cylindrique                                 | 7   | 102  | Voir page 50 | FIL, cavalier, (220-240 V, 110 V modèles UK uniquement)         | 1   |
| 35   | Voir page 48 | FILTRE                                                              | 1   | 103▲ | 2001766      | ÉTIQUETTE, pièces en mouvement                                  | 1   |
| 36   | 131172       | VIS, usinée,                                                        | 1   | 104  | Voir page 48 | PISTOLET                                                        | 1   |
| 37   | 2002366      | INTERRUPTEUR, à bascule                                             | 1   | 105  | Voir page 48 | FLEXIBLE                                                        | 1   |
| 38   |              | CARTE de commande, ensemble, <i>comprend 76, 99</i>                 | 1   |      |              |                                                                 |     |
|      | 20B427       | 100-120 V                                                           |     |      |              |                                                                 |     |

▲ Des étiquettes, des plaques et des fiches de sécurité de rechange sont mises à disposition gratuitement.

## Modèles Lo-Boy 490 XT, 495 XT



ti41936a

| Réf. | Couple                        | Réf. | Couple                    | Réf. | Couple                      |
|------|-------------------------------|------|---------------------------|------|-----------------------------|
| 1    | 12-16 po-lb (1,4-1,8 N•m)     | 4    | 70-75 po-lb (7,9-8,5 N•m) | 7    | 37-43 pi-lb (50,2-58,3 N•m) |
| 2    | 20-25 po-lb (2,3-2,8 N•m)     | 5    | 40-45 po-lb (4,5-5,1 N•m) |      |                             |
| 3    | 140-160 po-lb (15,8-18,1 N•m) | 6    | 8-10 po-lb (0,9-1,1 N•m)  |      |                             |

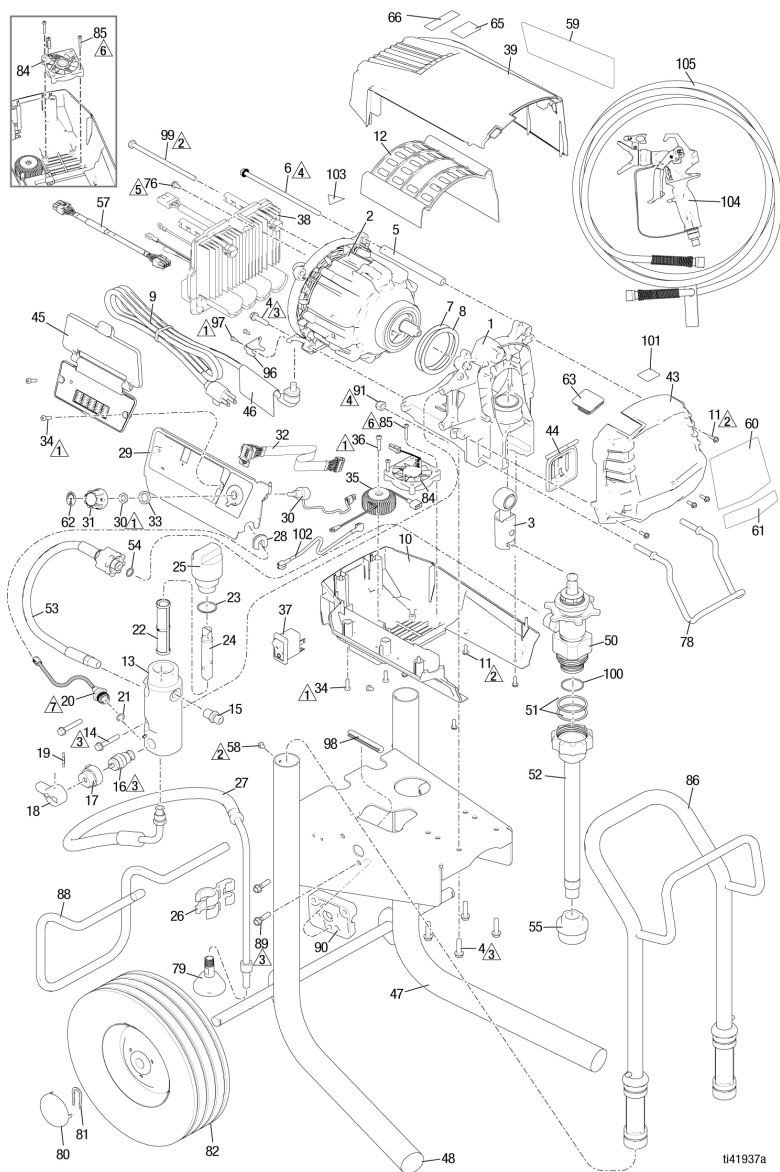
## Listes des pièces du modèle Lo-Boy 490 XT, 495 XT

| Réf. | Pièce        | Description                                                         | Qté | Réf.   | Pièce        | Description                                                     | Qté |
|------|--------------|---------------------------------------------------------------------|-----|--------|--------------|-----------------------------------------------------------------|-----|
| 1    | 20B413       | BOÎTIER, pompe avec manchon, <i>comprend 4, 7, 8</i>                | 1   | 39     | 20B428       | 220-240 V                                                       |     |
| 2    |              | MOTEUR, Graco XT, <i>comprend 4, 5, 6, 7, 8</i>                     | 1   | 20B443 |              | PROTECTION, moteur, côté, peint <i>comprend 34</i>              | 1   |
|      | 19C924       | 490                                                                 |     | 43     | 20B430       | COUVERCLE, avant, peinte, <i>comprend 11</i>                    | 1   |
|      | 19D860       | 495                                                                 |     | 44     | 17C484       | COUVERCLE, tige de pompe PC Pro                                 | 1   |
| 3    | 20B414       | TIGE, raccordement, ensemble électrique SM                          | 1   | 45     | 20B431       | MODULE, affichage seul, <i>comprend 34</i>                      | 1   |
| 4    | 20B534       | VIS, usinée, tête hex. avec rondelle                                | 6   | 20B432 |              | MODULE, Bluelink avec affichage, <i>comprend 34</i>             | 1   |
| 5    | 20B415       | ENTRETOISE, barre d'accouplement, moteur, <i>comprend 6</i>         | 2   | 46 ▲   | Voir page 48 | ÉTIQUETTE, avertissement, anglais, français, espagnol           | 1   |
| 6    | 19C928       | VIS, à tête ; 1/4-20 x 6                                            | 2   | 47     | 19D424       | CHÂSSIS, chariot, Lo-Boy, <i>comprend 48</i>                    | 1   |
| 7    | 19C534       | RESSORT, rondelle ondulée                                           | 1   | 48     | 107310       | CAPUCHON, pied                                                  | 2   |
| 8    | 19C535       | CALE                                                                | 1   | 49     | 15B870       | COUPELLE, aspiration/vidange                                    | 1   |
| 9    | Voir page 48 | CORDON, alimentation, éclairé, <i>comprend 46</i>                   | 1   | 50     | 19D873       | POMPE, volumétrique, petite électrique, <i>comprend 51, 100</i> | 1   |
| 10   | 20B421       | PROTECTION, moteur, fond, <i>comprend les pièces 11, 36, 37, 85</i> | 1   | 51     | 16N901       | JOINT TORIQUE                                                   | 2   |
| 11   | 2001659      | VIS, usinée, tête hex. fendue avec rondelle                         | 10  | 52     | 20B438       | FLEXIBLE, kit d'aspiration <i>comprend 51, 55, 100</i>          | 1   |
| 12   | 19D292       | COUVERCLE, moteur                                                   | 1   | 53     | 20B439       | FLEXIBLE, couplé ; <i>comprend 54</i>                           | 1   |
| 13   | 20B440       | COLLECTEUR, fluide, <i>comprend 14, 15</i>                          | 1   | 54     | 16H137       | JOINT TORIQUE                                                   | 1   |
| 14   | 117493       | VIS, usinée, tête hex. avec rondelle                                | 3   | 55     | 246385       | CRÉPINE                                                         | 1   |
| 15   | 162453       | RACCORD, 1/4 NPSM x 1/4 NPT                                         | 1   | 57     | 19B596       | FAISCEAU, codeur                                                | 1   |
| 16   | 235014       | KIT, remplacement, soupape, vidange <i>comprend 17, 18, 19</i>      | 1   | 58     | 109032       | VIS, usinée, tête cylindrique                                   | 4   |
| 17   | 224807       | BASE, vanne                                                         | 1   | 59     | Voir page 48 | ÉTIQUETTE, marque, côté                                         | 1   |
| 18   | 187625       | POIGNÉE, vanne, vidange                                             | 1   | 60     | Voir page 48 | ÉTIQUETTE, marque, avant supérieur                              | 1   |
| 19   | 111600       | GOUPILLE, rainurée                                                  | 1   | 61     | 20B551       | ÉTIQUETTE, Couple Xtreme                                        | 1   |
| 20   | 20B422       | TRANSDUCTEUR, régulation de pression, <i>comprend 21, 28</i>        | 1   | 62     | 19D678       | ÉTIQUETTE, commande                                             | 1   |
| 21   | 111457       | PRESSE-ÉTOUPE, joint torique                                        | 1   | 63     | 19D261       | BOUCHON, protection, peint                                      | 1   |
| 22   | 246384       | FILTRE, fluide, 60 mailles                                          | 1   | 65     | 16D576       | ÉTIQUETTE, fabriquée aux États-Unis                             | 1   |
| 23   | 117828       | JOINT TORIQUE, PTFE, encapsulé                                      | 1   | 66     | Voir page 48 | ÉTIQUETTE, service A+, Centre d'entretien                       | 1   |
| 24   | 15B071       | INSERT, filtre                                                      | 1   | 76     | 114391       | VIS, mise à la terre                                            | 2   |
| 25   | 15G456       | CAPUCHON, filtre                                                    | 1   | 79     | 241920       | DÉFLECTEUR, fileté                                              | 1   |
| 26   | 276888       | AGRAFE, tuyau de vidange                                            | 1   | 80     | 104811       | CAPUCHON, moyeu                                                 | 2   |
| 27   | 246381       | TUYAU, vidange, <i>comprend 26, 79</i>                              | 1   | 81     | 15B999       | CAPUCHON, retenue                                               | 2   |
| 28   | 19C988       | PASSE-CÂBLES, transducteur                                          | 1   | 82     | 195766       | ROUE, semi-pneumatique                                          | 2   |
| 29   | 20B424       | PROTECTION, moteur, côté, peint <i>comprend 28, 34</i>              | 1   | 84     | 19D790       | VENTILATEUR, 5 VCC, carré                                       | 1   |
| 30   | 20B425       | POTENTIOMETRE, codeur, <i>comprend 33</i>                           | 1   | 85     | 19D789       | VIS, usinée, plastite, tête cylindrique torx n° 6               | 2   |
| 31   | 2002370      | BOUTON, potentiomètre, ensemble, <i>comprend 33, 62</i>             | 1   | 86     | 19D794       | POIGNÉE, Lo-Boy, ensemble                                       | 1   |
| 32   | 19C527       | FAISCEAU, afficheur/réservoir                                       | 1   | 96*    | 20B514       | SUPPORT, réduction de tension                                   | 1   |
| 33   | 15C973       | JOINT D'ÉTANCHÉITÉ                                                  | 1   | 97*    | 120593       | VIS, usinée, torx                                               | 2   |
| 34   | 19D307       | VIS, usinée, torx, tête cylindrique                                 | 7   | 99     | 20B451       | VIS, tête hexagonale                                            | 2   |
| 35   | Voir page 48 | FILTRE                                                              | 1   | 100    | 117117       | JOINT TORIQUE                                                   | 1   |
| 36   | 131172       | VIS, usinée,                                                        | 1   | 101    | Voir page 48 | ÉTIQUETTE, Couple Xtreme, Advantage                             | 1   |
| 37   | 2002366      | INTERRUPTEUR, à bascule                                             | 1   | 102*   | Voir page 50 | FIL, cavalier, (240 V et 110 V modèles UK uniquement)           | 1   |
| 38   |              | CARTE de commande, ensemble, <i>comprend 76, 99</i>                 | 1   | 103▲   | 2001766      | ÉTIQUETTE, pièces en mouvement                                  | 1   |
|      | 20B427       | 100-120 V                                                           |     | 104    | Voir page 48 | PISTOLET                                                        | 1   |
|      |              |                                                                     |     | 105    | Voir page 48 | FLEXIBLE                                                        | 1   |

▲ Des étiquettes, des plaques et des fiches de sécurité de rechange sont mises à disposition gratuitement.

\* Non compris sur tous les modèles.

## Modèles Hi-Boy 490 XT, 495 XT



| Réf. | Couple                        | Réf. | Couple                    | Réf. | Couple                      |
|------|-------------------------------|------|---------------------------|------|-----------------------------|
| 1    | 12-16 po-lb (1,4-1,8 N•m)     | 4    | 70-75 po-lb (7,9-8,5 N•m) | 7    | 37-43 pi-lb (50,2-58,3 N•m) |
| 2    | 20-25 po-lb (2,3-2,8 N•m)     | 5    | 40-45 po-lb (4,5-5,1 N•m) |      |                             |
| 3    | 140-160 po-lb (15,8-18,1 N•m) | 6    | 8-10 po-lb (0,9-1,1 N•m)  |      |                             |

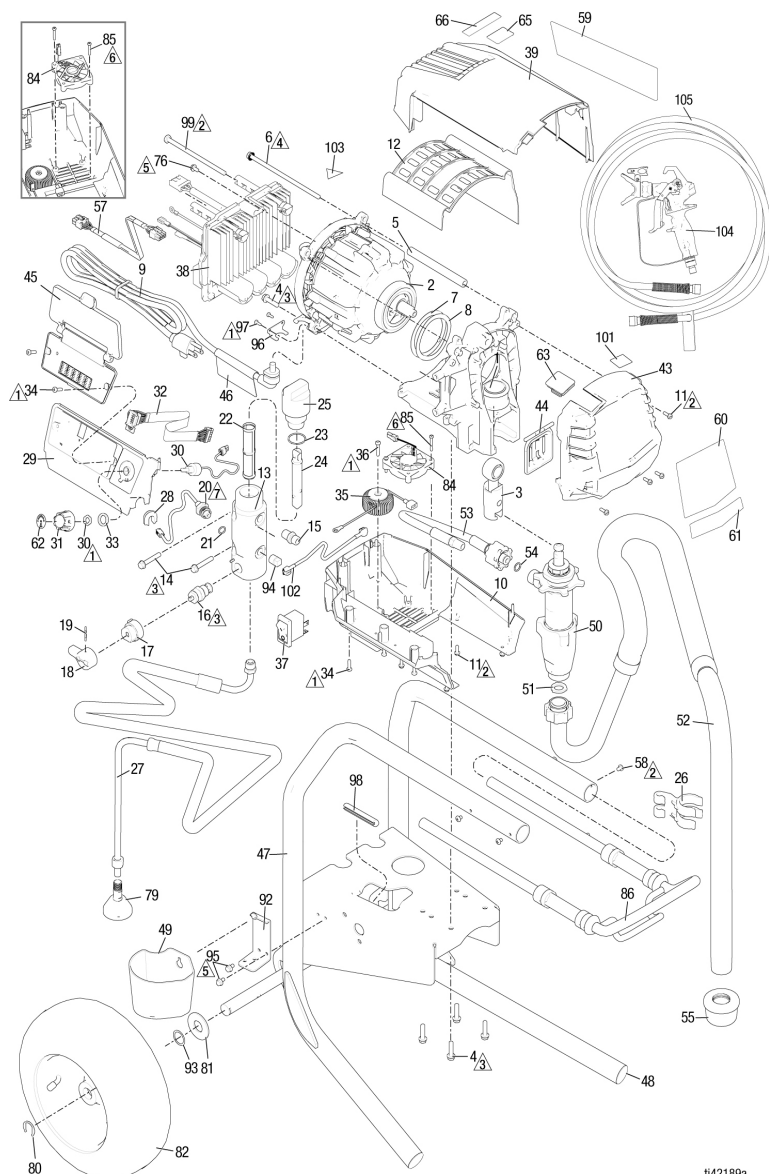
## Listes des pièces du modèle Hi-Boy 490 XT, 495 XT

| Réf. | Pièce        | Description                                                         | Qté | Réf. | Pièce        | Description                                                     | Qté |
|------|--------------|---------------------------------------------------------------------|-----|------|--------------|-----------------------------------------------------------------|-----|
| 1    | 20B413       | BOÎTIER, pompe avec manchon, <i>comprend 4, 7, 8</i>                | 1   | 43   | 20B430       | COUVERCLE, avant, peinte, <i>comprend 11</i>                    | 1   |
| 2    |              | MOTEUR, Graco XT, <i>comprend 4, 5, 6, 7, 8</i>                     | 1   | 44   | 17C484       | COUVERCLE, tige de pompe PC Pro                                 | 1   |
|      | 19C924       | 490                                                                 |     | 45   | 20B431       | MODULE, affichage seul, <i>comprend 34</i>                      | 1   |
|      | 19D860       | 495                                                                 |     |      | 20B432       | MODULE, Bluelink avec affichage, <i>comprend 34</i>             | 1   |
| 3    | 20B414       | TIGE, raccordement, ensemble électrique SM                          | 1   | 46 ▲ | Voir page 48 | ÉTIQUETTE, avertissement, anglais, français, espagnol           | 1   |
| 4    | 20B534       | VIS, usinée, tête hex. avec rondelle                                | 6   | 47   | 19D436       | CHÂSSIS, chariot, Hi-Boy, <i>comprend 48</i>                    | 1   |
| 5    | 20B415       | ENTRETOISE, barre d'accouplement, moteur, <i>comprend 6</i>         | 2   | 48   | 108691       | BOUCHON, tube                                                   | 2   |
| 6    | 19C928       | VIS, à tête ; 1/4-20 x 6                                            | 2   | 50   | 19D873       | POMPE, volumétrique, petite électrique, <i>comprend 51, 100</i> | 1   |
| 7    | 19C534       | RESSORT, rondelle ondulée                                           | 1   | 51   | 16N901       | JOINT TORIQUE                                                   | 2   |
| 8    | 19C535       | CALE                                                                | 1   | 52   | 20B299       | TUYAU, aspiration, ensemble                                     | 1   |
| 9    | Voir page 48 | CORDON, alimentation, éclairé, <i>comprend 46</i>                   | 1   | 53   | 20B439       | FLEXIBLE, couplé ; <i>comprend 54</i>                           | 1   |
| 10   | 20B421       | PROTECTION, moteur, fond, <i>comprend les pièces 11, 36, 37, 85</i> | 1   | 54   | 16H137       | JOINT TORIQUE                                                   | 1   |
| 11   | 2001659      | VIS, usinée, tête hex. fendue avec rondelle                         | 8   | 55   | 246385       | CRÉPINE                                                         | 1   |
| 12   | 19D292       | COUVERCLE, moteur                                                   | 1   | 57   | 19B596       | FAISCEAU, codeur                                                | 1   |
| 13   | 20B440       | COLLECTEUR, fluide, <i>comprend 14, 15</i>                          | 1   | 58   | 109032       | VIS, usinée, tête cylindrique                                   | 4   |
| 14   | 117493       | VIS, usinée, tête hex. avec rondelle                                | 3   | 59   | Voir page 48 | ÉTIQUETTE, marque, côté                                         | 1   |
| 15   | 162453       | RACCORD, 1/4 NPSM x 1/4 NPT                                         | 1   | 60   | Voir page 48 | ÉTIQUETTE, marque, avant supérieur                              | 1   |
| 16   | 235014       | KIT, remplacement, soupape, vidange <i>comprend 17, 18, 19</i>      | 1   | 61   | 20B551       | ÉTIQUETTE, Couple Xtreme                                        | 1   |
| 17   | 224807       | BASE, vanne                                                         | 1   | 62   | 19D678       | ÉTIQUETTE, commande                                             | 1   |
| 18   | 187625       | POIGNÉE, vanne, vidange                                             | 1   | 63   | 19D261       | BOUCHON, protection, peint                                      | 1   |
| 19   | 111600       | GOUPILLE, rainurée                                                  | 1   | 65   | 16D576       | ÉTIQUETTE, fabriquée aux États-Unis                             | 1   |
| 20   | 20B422       | TRANSDUCTEUR, régulation de pression, <i>comprend 21, 28</i>        | 1   | 66   | Voir page 48 | ÉTIQUETTE, service A+, Centre d'entretien                       | 1   |
| 21   | 111457       | PRESSE-ÉTOUPE, joint torique                                        | 1   | 76   | 114391       | VIS, mise à la terre                                            | 2   |
| 22   | 246384       | FILTRE, fluide, 60 mailles                                          | 1   | 78   | 2001457      | SUSPENSION, seau, fileté                                        | 1   |
| 23   | 117828       | JOINT TORIQUE, PTFE, encapsulé                                      | 1   | 79   | 241920       | DÉFLECTEUR, fileté                                              | 1   |
| 24   | 15B071       | INSERT, filtre                                                      | 1   | 80   | 104811       | CAPUCHON, moyeu                                                 | 2   |
| 25   | 15G456       | CAPUCHON, filtre                                                    | 1   | 81   | 15B999       | AGRAFE, retenue                                                 | 2   |
| 26   | 276888       | AGRAFE, tuyau de vidange                                            | 1   | 82   | 106062       | ROUE, semi-pneumatique                                          | 2   |
| 27   | 287952       | FLEXIBLE, vidange, Hi-Boy, <i>comprend 79</i>                       | 1   | 84   | 19D790       | VENTILATEUR, 5 VCC, carré                                       | 1   |
| 28   | 19C988       | PASSE-CÂBLES, transducteur                                          | 1   | 85   | 19D789       | VIS, usinée, plastite, tête cylindrique torx n° 6               | 2   |
| 29   | 20B424       | PROTECTION, moteur, côté, peint <i>comprend 28, 34</i>              | 1   | 86   | 287489       | POIGNÉE, ensemble, chariot surélevé                             | 1   |
| 30   | 20B425       | POTENTIOMÈTRE, codeur, <i>comprend 33</i>                           | 1   | 88   | 15D281       | SUSPENSION, support, chariot                                    | 1   |
| 31   | 2002370      | BOUTON, potentiomètre, ensemble, <i>comprend 33, 62</i>             | 1   | 89   | 114531       | VIS, usinée, tête hex. avec rondelle                            | 4   |
| 32   | 19C527       | FAISCEAU, afficheur/réservoir                                       | 1   | 90   | 15C982       | CAME, chariot                                                   | 2   |
| 33   | 15C973       | JOINT D'ÉTANCHÉITÉ                                                  | 1   | 91   | 111040       | ÉCROU, insertion, Nylock, 5/16                                  | 2   |
| 34   | 19D307       | VIS, usinée, torx, tête cylindrique                                 | 7   | 96*  | 20B514       | SUPPORT, réduction de tension                                   | 1   |
| 35   | Voir page 48 | BOBINE, filtre, <i>comprend 36, 76</i>                              | 1   | 97*  | 120593       | VIS, usinée, torx                                               | 2   |
| 36   | 131172       | VIS, usinée,                                                        | 1   | 98   | 20B541       | GARNITURE, bord                                                 | 1   |
| 37   | 2002366      | INTERRUPTEUR, à bascule                                             | 1   | 99   | 20B451       | VIS, tête hexagonale                                            | 2   |
| 38   |              | CARTE de commande, ensemble, <i>comprend 76</i>                     | 1   | 100  | 117117       | JOINT TORIQUE                                                   | 1   |
|      | 20B427       | 100-120 V                                                           |     | 101  | Voir page 48 | ÉTIQUETTE, Couple Xtreme, Advantage                             | 1   |
|      | 20B428       | 220-240 V                                                           |     | 102* | Voir page 50 | FIL, cavalier, (220-240 V, 110 V modèles UK uniquement)         | 1   |
|      | 2002367      | 110 V UK                                                            |     | 103▲ | 2001766      | ÉTIQUETTE, pièces en mouvement                                  | 1   |
| 39   | 20B443       | PROTECTION, moteur, côté, peint <i>comprend 34</i>                  | 1   | 104  | Voir page 48 | PISTOLET                                                        | 1   |
|      |              |                                                                     |     | 105  | Voir page 48 | FLEXIBLE                                                        | 1   |

▲ Des étiquettes, des plaques et des fiches de sécurité de rechange sont mises à disposition gratuitement.

\* Non compris sur tous les modèles.

## Modèle Lo-Boy 650 XT



tt42189a

| Réf. | Couple                        | Réf. | Couple                    | Réf. | Couple                      |
|------|-------------------------------|------|---------------------------|------|-----------------------------|
| 1    | 12-16 po-lb (1,4-1,8 N•m)     | 4    | 70-75 po-lb (7,9-8,5 N•m) | 7    | 37-43 pi-lb (50,2-58,3 N•m) |
| 2    | 20-25 po-lb (2,3-2,8 N•m)     | 5    | 40-45 po-lb (4,5-5,1 N•m) |      |                             |
| 3    | 140-160 po-lb (15,8-18,1 N•m) | 6    | 8-10 po-lb (0,9-1,1 N•m)  |      |                             |

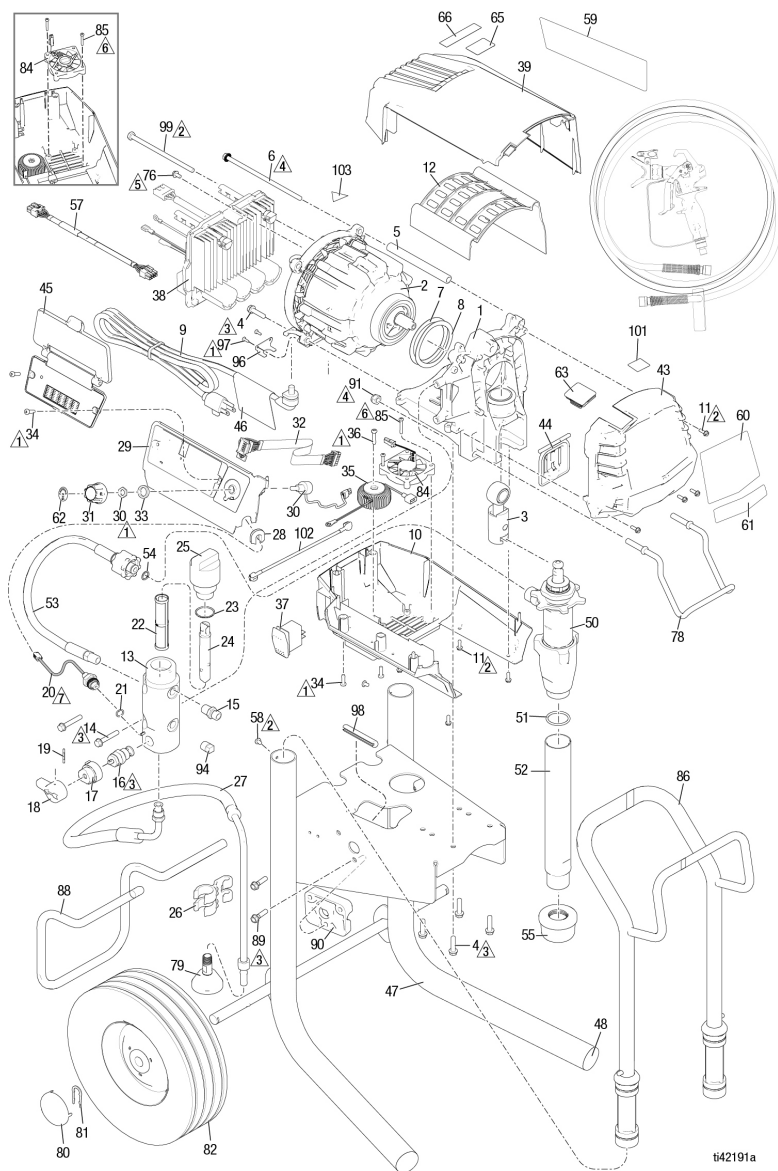
## Listes des pièces du modèle Lo-Boy 650 XT

| Réf. | Pièce        | Description                                                         | Qté | Réf.   | Pièce                                               | Description                                             | Qté |
|------|--------------|---------------------------------------------------------------------|-----|--------|-----------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|-----|
| 1    | 20B413       | BOÎTIER, pompe avec manchon, <i>comprend 4, 7, 8</i>                | 1   | 43     | 20B430                                              | COUVERCLE, avant, peinte, <i>comprend 11</i>            | 1   |
| 2    | 19C925       | MOTEUR, Graco XT, <i>comprend 1, 3, 4, 5, 6, 7, 8</i>               | 1   | 44     | 17C484                                              | COUVERCLE, tige de pompe PC Pro                         | 1   |
| 3    | 20B414       | TIGE, raccordement, ensemble électrique SM                          | 1   | 45     | 20B431                                              | MODULE, affichage seul, <i>comprend 34</i>              | 1   |
| 4    | 20B534       | VIS, usinée, tête hex. avec rondelle                                | 6   | 20B432 | MODULE, Bluelink avec affichage, <i>comprend 34</i> | 1                                                       |     |
| 5    | 20B415       | ENTRETOISE, barre d'accouplement, moteur, <i>comprend 6</i>         | 2   | 46 ▲   | Voir page 48                                        | ÉTIQUETTE, avertissement, anglais, français, espagnol   | 1   |
| 6    | 19C928       | VIS, à tête ; 1/4-20 x 6                                            | 2   | 47     | 20B204                                              | CHÂSSIS, chariot, Lo-Boy, <i>comprend 48</i>            | 1   |
| 7    | 19C534       | RESSORT, rondelle ondulée                                           | 1   | 48     | 107310                                              | CHAPEAU, pied                                           | 2   |
| 8    | 19C535       | CALE                                                                | 1   | 49     | 276975                                              | RÉSERVOIR, aspiration/vidange                           | 1   |
| 9    | Voir page 48 | CORDON, alimentation, éclairé, <i>comprend 46</i>                   | 1   | 50     | 2002382                                             | POMPE, volumétrique, petite électrique                  | 1   |
| 10   | 20B421       | PROTECTION, moteur, fond, <i>comprend les pièces 11, 36, 37, 85</i> | 1   | 51     | 115099                                              | RONDELLE                                                | 1   |
| 11   | 2001659      | VIS, usinée, tête hex. fendue avec rondelle                         | 8   | 52     | 248216                                              | FLEXIBLE, aspiration, ensemble <i>comprend 51</i>       | 1   |
| 12   | 19D292       | COUVERCLE, moteur                                                   | 1   | 53     | 20B439                                              | FLEXIBLE, couplé ; <i>comprend 54</i>                   | 1   |
| 13   | 20B441       | COLLECTEUR, fluide, <i>comprend 14, 15, 94</i>                      | 1   | 54     | 16H137                                              | JOINT TORIQUE                                           | 1   |
| 14   | 117493       | VIS, usinée, tête hex. avec rondelle                                | 3   | 55     | 189920                                              | CRÉPINE                                                 | 1   |
| 15   | 162453       | RACCORD, 1/4 NPSM x 1/4 NPT                                         | 1   | 57     | 19B596                                              | FAISCEAU, codeur                                        | 1   |
| 16   | 235014       | KIT, remplacement, soupape, vidange <i>comprend 17, 18, 19</i>      | 1   | 58     | 109032                                              | VIS, usinée, tête cylindrique                           | 4   |
| 17   | 224807       | BASE, vanne                                                         | 1   | 59     | Voir page 48                                        | ÉTIQUETTE, marque, côté                                 | 1   |
| 18   | 187625       | POIGNÉE, vanne, vidange                                             | 1   | 60     | Voir page 48                                        | ÉTIQUETTE, marque, avant supérieur                      | 1   |
| 19   | 111600       | GOUPILLE, rainurée                                                  | 1   | 61     | 20B551                                              | ÉTIQUETTE, Couple Xtreme                                | 1   |
| 20   | 20B422       | TRANSDUCTEUR, régulation de pression, <i>comprend 21, 28</i>        | 1   | 62     | 19D678                                              | ÉTIQUETTE, commande                                     | 1   |
| 21   | 111457       | PRESSE-ÉTOUPE, joint torique                                        | 1   | 63     | 19D261                                              | BOUCHON, protection, peint                              | 1   |
| 22   | 246384       | FILTRE, fluide, 60 mailles                                          | 1   | 65     | 16D576                                              | ÉTIQUETTE, fabriquée aux États-Unis                     | 1   |
| 23   | 117828       | JOINT TORIQUE, PTFE, encapsulé                                      | 1   | 66     | Voir page 48                                        | ÉTIQUETTE, service A+, Centre d'entretien               | 1   |
| 24   | 15B071       | INSERT, filtre                                                      | 1   | 76     | 114391                                              | VIS, mise à la terre                                    | 2   |
| 25   | 15G456       | CAPUCHON, filtre                                                    | 1   | 79     | 241920                                              | DÉFLECTEUR, fileté                                      | 1   |
| 26   | 15D000       | AGRAFE, tuyau de vidange                                            | 1   | 80     | 15E891                                              | AGRAFE, retenue                                         | 2   |
| 27   | 248217       | FLEXIBLE, vidange, <i>comprend 79</i>                               | 1   | 81     | 156306                                              | RONDELLE                                                | 2   |
| 28   | 19C988       | PASSE-CÂBLES, transducteur                                          | 1   | 82     | 119420                                              | ROUE, semi-pneumatique                                  | 2   |
| 29   | 20B424       | PROTECTION, moteur, côté, peint <i>comprend 28, 34</i>              | 1   | 84     | 19D790                                              | VENTILATEUR, 5 VCC, carré                               | 1   |
| 30   | 20B425       | POTENTIOMÈTRE, codeur, <i>comprend 33</i>                           | 1   | 85     | 19D789                                              | VIS, usinée, plastite, tête cylindrique torx n° 6       | 2   |
| 31   | 2002370      | BOUTON, potentiomètre, ensemble, <i>comprend 33, 62</i>             | 1   | 86     | 19D794                                              | POIGNÉE, Lo-Boy, ensemble                               | 1   |
| 32   | 19C527       | FAISCEAU, afficheur/réservoir                                       | 1   | 92     | 15F952                                              | SUPPORT                                                 | 1   |
| 33   | 15C973       | JOINT D'ÉTANCHÉITÉ                                                  | 1   | 93     | 116038                                              | RONDELLE, ressort                                       | 2   |
| 34   | 19D307       | VIS, usinée, torx, tête cylindrique                                 | 7   | 94     | 100509                                              | PRISE, tuyau                                            | 1   |
| 35   | Voir page 48 | BOBINE, filtre, <i>comprend 36, 76</i>                              | 1   | 95     | 114423                                              | VIS                                                     | 1   |
| 36   | 131172       | VIS, usinée,                                                        | 1   | 96     | 20B514                                              | SUPPORT, réduction de tension                           | 1   |
| 37   | 2002366      | INTERRUPTEUR, à bascule                                             | 1   | 97     | 120593                                              | VIS, usinée, torx                                       | 2   |
| 38   |              | CARTE de commande, ensemble, <i>comprend 76, 99</i>                 | 1   | 98     | 20B541                                              | GARNITURE, bord                                         | 1   |
|      | 20B427       | 110-120 V                                                           |     | 99     | 20B451                                              | VIS, tête hexagonale                                    | 2   |
|      | 20B428       | 220-240 V                                                           |     | 101    | Voir page 48                                        | ÉTIQUETTE, Couple Xtreme, Advantage                     | 1   |
| 39   | 20B443       | PROTECTION, moteur, côté, peint <i>comprend 34</i>                  | 1   | 102    | Voir page 50                                        | FIL, cavalier, (220-240 V, 110 V modèles UK uniquement) | 1   |
|      |              |                                                                     |     | 103▲   | 2001766                                             | ÉTIQUETTE, pièces en mouvement                          | 1   |
|      |              |                                                                     |     | 104    | Voir page 48                                        | PISTOLET                                                | 1   |
|      |              |                                                                     |     | 105    | Voir page 48                                        | FLEXIBLE                                                | 1   |

▲ Des étiquettes, des plaques et des fiches de sécurité de rechange sont mises à disposition gratuitement.

▲ Des étiquettes, des plaques et des fiches de sécurité de rechange sont mises à disposition gratuitement.

## Modèles Hi-Boy 650 XT



| Réf. | Couple                        | Réf. | Couple                    | Réf. | Couple                      |
|------|-------------------------------|------|---------------------------|------|-----------------------------|
| 1    | 12-16 po-lb (1,4-1,8 N•m)     | 4    | 70-75 po-lb (7,9-8,5 N•m) | 7    | 37-43 pi-lb (50,2-58,3 N•m) |
| 2    | 20-25 po-lb (2,3-2,8 N•m)     | 5    | 40-45 po-lb (4,5-5,1 N•m) |      |                             |
| 3    | 140-160 po-lb (15,8-18,1 N•m) | 6    | 8-10 po-lb (0,9-1,1 N•m)  |      |                             |

## Listes des pièces du modèle Hi-Boy 650 XT

| Réf. | Pièce        | Description                                                         | Qté | Réf.   | Pièce                                                                                                           | Description                                             | Qté |
|------|--------------|---------------------------------------------------------------------|-----|--------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|-----|
| 1    | 20B413       | BOÎTIER, pompe avec manchon, <i>comprend 4, 7, 8</i>                | 1   | 43     | 20B430                                                                                                          | COUVERCLE, avant, peinte, <i>comprend 11</i>            | 1   |
| 2    | 19C925       | MOTEUR, Graco XT, <i>comprend 1, 3, 4, 5, 6, 7, 8</i>               | 1   | 44     | 17C484                                                                                                          | COUVERCLE, tige de pompe PC Pro                         | 1   |
| 3    | 20B414       | TIGE, raccordement, ensemble électrique SM                          | 1   | 45     | 20B431                                                                                                          | MODULE, affichage seul, <i>comprend 34</i>              | 1   |
| 4    | 20B534       | VIS, usinée, tête hex. avec rondelle                                | 6   | 20B432 | MODULE, Bluelink avec affichage, <i>comprend 34</i>                                                             | 1                                                       |     |
| 5    | 20B415       | ENTRETOISE, barre d'accouplement, moteur, <i>comprend 6</i>         | 2   | 46 ▲   | Voir page 48                                                                                                    | ÉTIQUETTE, avertissement, anglais, français, espagnol   | 1   |
| 6    | 19C928       | VIS, à tête ; 1/4-20 x 6                                            | 2   | 47     | 19D436                                                                                                          | CHÂSSIS, chariot, Hi-Boy, <i>comprend 48</i>            | 1   |
| 7    | 19C534       | RESSORT, rondelle ondulée                                           | 1   | 48     | 108691                                                                                                          | BOUCHON, tube                                           | 2   |
| 8    | 19C535       | CALE                                                                | 1   | 50     | 2002382                                                                                                         | POMPE, volumétrique, petite électrique                  | 1   |
| 9    | Voir page 48 | CORDON, alimentation, éclairé, <i>comprend 46, 96, 97</i>           | 1   | 51     | 118494                                                                                                          | TORIQUE                                                 | 1   |
| 10   | 20B421       | PROTECTION, moteur, fond, <i>comprend les pièces 11, 36, 37, 85</i> | 1   | 52     | 19D856                                                                                                          | TUBE, aspiration                                        | 1   |
|      |              |                                                                     |     | 53     | 20B439                                                                                                          | FLEXIBLE, couplé ; <i>comprend 54</i>                   | 1   |
| 11   | 2001659      | VIS, usinée, tête hex. fendue avec rondelle                         | 8   | 54     | 16H137                                                                                                          | JOINT TORIQUE                                           | 1   |
|      |              |                                                                     |     | 55     | 189920                                                                                                          | CRÉPINE                                                 | 1   |
| 12   | 19D292       | COUVERCLE, moteur                                                   | 1   | 57     | 19B596                                                                                                          | FAISCEAU, codeur                                        | 1   |
| 13   | 20B441       | COLLECTEUR, fluide, <i>comprend 14, 15, 94</i>                      | 1   | 58     | 109032                                                                                                          | VIS, usinée, tête cylindrique                           | 4   |
|      |              |                                                                     |     | 59     | Voir page 48                                                                                                    | ÉTIQUETTE, marque, côté                                 | 1   |
| 14   | 117493       | VIS, usinée, tête hex. avec rondelle                                | 3   | 60     | Voir page 48                                                                                                    | ÉTIQUETTE, marque, avant supérieur                      | 1   |
| 15   | 162453       | RACCORD, 1/4 NPSM x 1/4 NPT                                         | 1   | 61     | 20B551                                                                                                          | ÉTIQUETTE, Couple Xtreme                                | 1   |
|      |              |                                                                     |     | 62     | 19D678                                                                                                          | ÉTIQUETTE, commande                                     | 1   |
| 16   | 235014       | KIT, remplacement, soupape, vidange <i>comprend 17, 18, 19</i>      | 1   | 63     | 19D261                                                                                                          | BOUCHON, protection, peint                              | 1   |
|      |              |                                                                     |     | 65     | 16D576                                                                                                          | ÉTIQUETTE, fabriquée aux États-Unis                     | 1   |
| 17   | 224807       | BASE, vanne                                                         | 1   |        |                                                                                                                 |                                                         |     |
| 18   | 187625       | POIGNÉE, vanne, vidange                                             | 1   | 66     | Voir page 48                                                                                                    | ÉTIQUETTE, service A+, Centre d'entretien               | 1   |
| 19   | 111600       | GOUPILLE, rainurée                                                  | 1   |        |                                                                                                                 |                                                         |     |
| 20   | 20B422       | TRANSDUCTEUR, régulation de pression, <i>comprend 21, 28</i>        | 1   | 76     | 114391                                                                                                          | VIS, mise à la terre                                    | 2   |
| 21   | 111457       | PRESSE-ÉTOUPE, joint torique                                        | 1   | 78     | 2001457                                                                                                         | SUSPENSION, seau, fileté                                | 1   |
|      |              |                                                                     |     | 79     | 241920                                                                                                          | DÉFLECTEUR, fileté                                      | 1   |
| 22   | 246384       | FILTRE, fluide, 60 mailles                                          | 1   | 80     | 104811                                                                                                          | CAPUCHON, moyeu                                         | 2   |
| 23   | 117828       | JOINT TORIQUE, PTFE, encapsulé                                      | 1   | 81     | 15B999                                                                                                          | AGRAFE, retenue                                         | 2   |
|      |              |                                                                     |     | 82     | 106062                                                                                                          | ROUE, semi-pneumatique                                  | 2   |
| 24   | 15B071       | INSERT, filtre                                                      | 1   | 84     | 19D790                                                                                                          | VENTILATEUR, 5 V CC, carré                              | 1   |
| 25   | 15G456       | CAPUCHON, filtre                                                    | 1   | 85     | 19D789                                                                                                          | VIS, usinée, plastite, tête cylindrique torx n° 6       | 2   |
| 26   | 15D000       | AGRAFE, tuyau de vidange                                            | 1   |        |                                                                                                                 |                                                         |     |
| 27   | 287952       | FLEXIBLE, vidange, Ultra IHi-Boy, <i>comprend 79</i>                | 1   | 86     | 287489                                                                                                          | POIGNÉE, ensemble, chariot surélevé                     | 1   |
|      |              |                                                                     |     | 88     | 15D281                                                                                                          | SUSPENSION, support, chariot                            | 1   |
| 28   | 19C988       | PASSE-CÂBLES, transducteur                                          | 1   | 89     | 114531                                                                                                          | VIS, usinée, tête hex. avec rondelle                    | 4   |
| 29   | 20B424       | PROTECTION, moteur, côté, peint <i>comprend 28, 34</i>              | 1   | 90     | 15C982                                                                                                          | CAME, chariot                                           | 2   |
| 30   | 20B425       | POTENTIOMÈTRE, codeur, <i>comprend 33</i>                           | 1   | 91     | 111040                                                                                                          | ÉCROU, insertion, Nylock, 5/16                          | 2   |
| 31   | 2002370      | BOUTON, potentiomètre, ensemble, <i>comprend 33, 62</i>             | 1   | 94     | 100509                                                                                                          | PRISE, tuyau                                            | 1   |
| 32   | 19C527       | FAISCEAU, afficheur/réservoir                                       | 1   | 96     | 20B514                                                                                                          | SUPPORT, réduction de tension                           | 1   |
| 33   | 15C973       | JOINT D'ÉTANCHÉITÉ                                                  | 1   | 97     | 120593                                                                                                          | VIS, usinée, torx                                       | 2   |
| 34   | 19D307       | VIS, usinée, torx, tête cylindrique                                 | 7   | 98     | 20B541                                                                                                          | GARNITURE, bord                                         | 1   |
|      |              |                                                                     |     | 99     | 20B451                                                                                                          | VIS, tête hexagonale                                    | 2   |
|      |              |                                                                     |     | 101    | Voir page 48                                                                                                    | ÉTIQUETTE, Couple Xtreme, Advantage                     | 1   |
| 35   | Voir page 48 | BOBINE, filtre, <i>comprend 36, 76</i>                              | 1   | 102    | Voir page 50                                                                                                    | FIL, cavalier, (220-240 V, 110 V modèles UK uniquement) | 1   |
| 36   | 131172       | VIS, usinée,                                                        | 1   |        |                                                                                                                 |                                                         |     |
| 37   | 2002366      | INTERRUPTEUR, à bascule                                             | 1   |        |                                                                                                                 |                                                         |     |
| 38   |              | CARTE de commande, ensemble, <i>comprend 76, 99</i>                 | 1   | 103▲   | 2001766                                                                                                         | ÉTIQUETTE, pièces en mouvement                          | 1   |
|      | 20B427       | 110-120 V                                                           |     | 104    | Voir page 48                                                                                                    | PISTOLET                                                | 1   |
|      | 20B428       | 220-240 V                                                           |     | 105    | Voir page 48                                                                                                    | FLEXIBLE                                                | 1   |
|      | 2002367      | 110 V UK                                                            |     |        |                                                                                                                 |                                                         |     |
| 39   | 20B443       | PROTECTION, moteur, côté, peint <i>comprend 34</i>                  | 1   | ▲      | <i>Des étiquettes, des plaques et des fiches de sécurité de rechange sont mises à disposition gratuitement.</i> |                                                         |     |

▲ Des étiquettes, des plaques et des fiches de sécurité de rechange sont mises à disposition gratuitement.

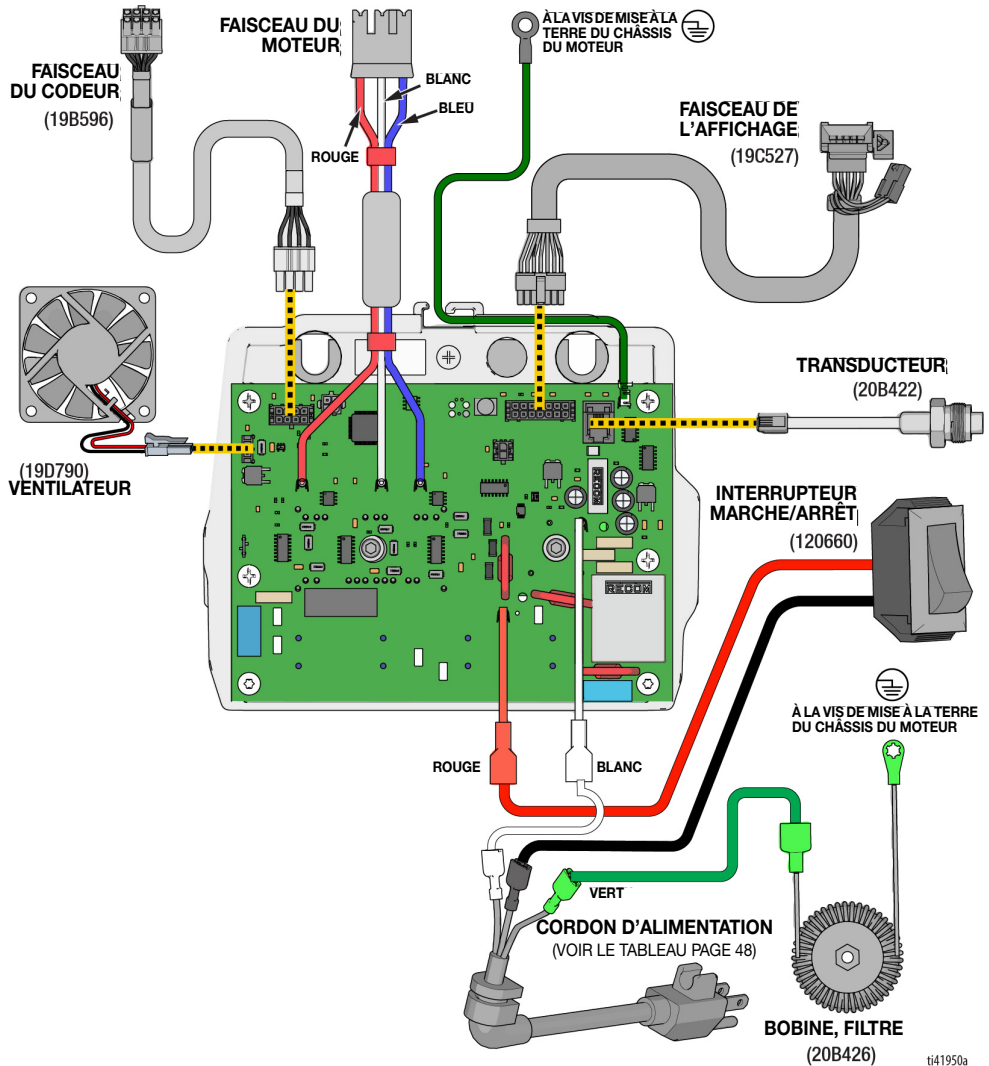
# Accessoires et étiquettes

## Accessoires et étiquettes

| Numéro de modèle de pulvérisateur                                                                          | Réf. 9 Cordon d'alimentation | Réf. 46 Étiquette d'avertissement ▲ | Flexible | Pistolet | Label médical ▲ | Réf. 66 Label de service A+ | Réf. 60 Étiquette frontale | Réf. 59 Étiquette latérale | Réf. 35 Filtre de conduite | Réf. 101 Étiquette supérieure |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|-------------------------------------|----------|----------|-----------------|-----------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|-------------------------------|
| 826284, 826285, 826286                                                                                     | 20B420                       | 19D674                              | 826079   | 826291   | 222385          | 17P924                      | 826302                     | 826305                     | 20B426                     | 2004240                       |
| 826287                                                                                                     | 20B580                       |                                     |          |          |                 |                             | 826303                     | 826306                     |                            |                               |
| 826288, 826289                                                                                             |                              |                                     |          |          |                 |                             | 826304                     | 826307                     |                            |                               |
| 826293, 826294                                                                                             |                              |                                     | 19D734   | 19D738   |                 |                             |                            |                            |                            |                               |
| 19D519, 19D520, 19D521                                                                                     | 20B420                       |                                     | 19D735   | 19D739   |                 |                             |                            |                            |                            |                               |
| 19D522                                                                                                     | 20B580                       |                                     | 17P924   | 19D737   |                 |                             | 19D741                     |                            |                            |                               |
| 19D523, 19D524                                                                                             |                              |                                     | 17P925   | 19D734   |                 | 19D738                      | 19C991                     |                            |                            |                               |
| 20B304, 20B305                                                                                             |                              |                                     |          | 19D735   |                 | 19D739                      |                            |                            |                            |                               |
| 19D525, 19D526                                                                                             |                              |                                     |          | 20B416   |                 | 19D734                      | 19D738                     | 25V601                     |                            |                               |
| 19D527, 19D528                                                                                             | 20B419                       |                                     |          | 19D735   |                 | 19D739                      | 19C991                     |                            |                            |                               |
| 19D529, 19D530                                                                                             |                              | 17P925                              | 19D734   | 19D738   | 20B426          |                             |                            |                            |                            |                               |
| 19D531                                                                                                     | 20B418                       | 19D675                              | 26D846   | 17A134   |                 | 19D735                      | 19D739                     | 19C991                     |                            |                               |
| 19D532, 19D533, 19D534                                                                                     | 20B581                       | 19D677                              |          | 26A998   | 19D734          | 19D738                      | 20B426                     |                            |                            |                               |
| 19D536                                                                                                     | 20B416                       | 16G596                              |          | 222385   | 19D735          | 19D739                      |                            | 19C991                     |                            |                               |
| 20B308                                                                                                     | 20B419                       |                                     |          | 19d675   | 17A134          | 17P925                      | 19D737                     |                            | 19D741                     | 25V601                        |
| 20B311                                                                                                     | 20B418                       | 19D737                              |          |          |                 | 19D741                      | 19C991                     |                            |                            |                               |
| 20B327                                                                                                     |                              |                                     |          |          |                 |                             |                            |                            |                            |                               |
| 20B328                                                                                                     |                              |                                     |          |          |                 |                             |                            |                            |                            |                               |
| ▲ Des étiquettes, des plaques et des fiches de sécurité de rechange sont mises à disposition gratuitement. |                              |                                     |          |          |                 |                             |                            |                            |                            |                               |

## Schémas de câblage

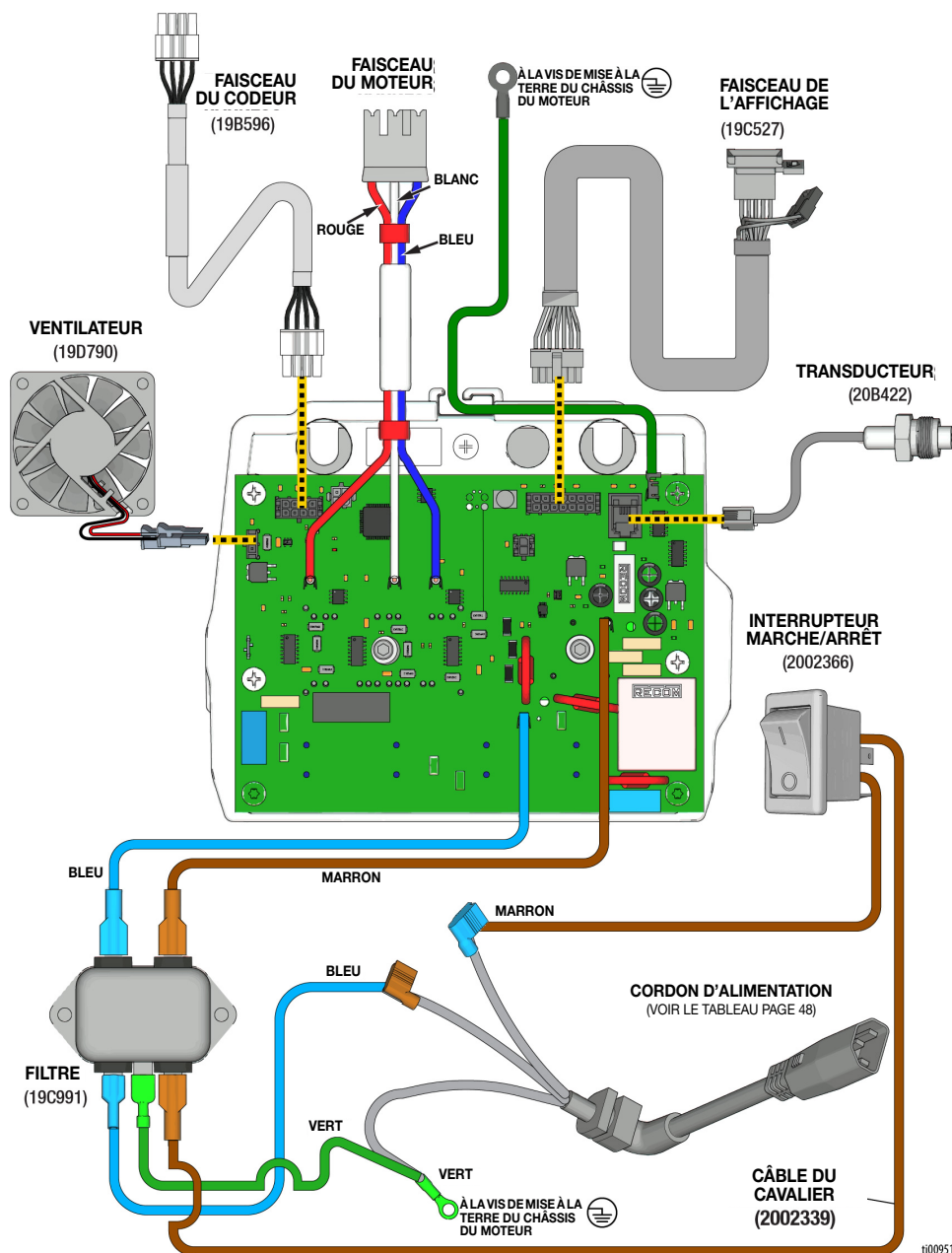
110-120 V



ti41950a

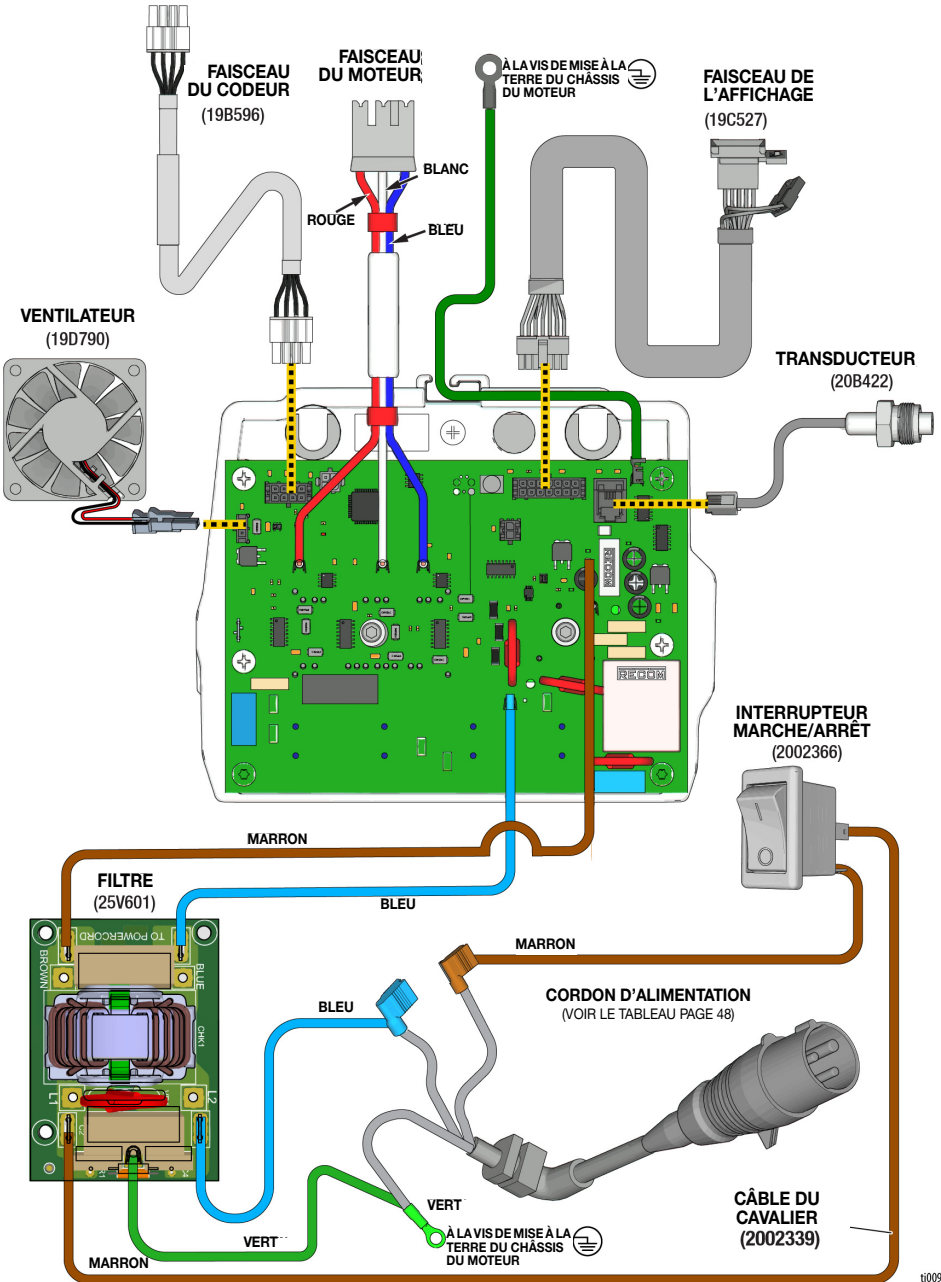
# Schémas de câblage

220-240 V



ti00951a

## 110 V R.-U.



100934a

# Caractéristiques techniques

## Caractéristiques techniques

| Pulvérisateur                                                                                                                                                                     | É.-U.                                                                                                                                                                 | Système métrique  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|
| Pression de service maximale du produit*                                                                                                                                          | 3 300 psi                                                                                                                                                             | 228 bar, 22,8 MPa |
| Distribution maximum                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                       |                   |
| 490                                                                                                                                                                               | 0,7 gpm                                                                                                                                                               | 2,6 lpm           |
| 495                                                                                                                                                                               | 0,8 gpm                                                                                                                                                               | 3,0 lpm           |
| 650                                                                                                                                                                               | 0,9 gpm                                                                                                                                                               | 3,4 lpm           |
| Taille de buse maximale (modèle)                                                                                                                                                  | 0,025 (490), 0,027 (495), 0,029 (650)                                                                                                                                 |                   |
| Sortie de fluide NPSM                                                                                                                                                             | 1/4"                                                                                                                                                                  |                   |
| Cycles*                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                       |                   |
| 490, 495                                                                                                                                                                          | 700/gallon                                                                                                                                                            | 185/litre         |
| 650                                                                                                                                                                               | 570/gallon                                                                                                                                                            | 150/litre         |
| Générateur minimum                                                                                                                                                                | 3500 W                                                                                                                                                                |                   |
| Spécifications électriques                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                       |                   |
| 490                                                                                                                                                                               | 100–120 V, 12,4 A ; 220/240 V, 9 A                                                                                                                                    |                   |
| 495                                                                                                                                                                               | 100–120 V, 13 A ; 220/240 V, 9 A                                                                                                                                      |                   |
| 650                                                                                                                                                                               | 100–120 V, 15 A ; 220/240 V, 10 A                                                                                                                                     |                   |
| Limites de température ambiante                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                       |                   |
| Fonctionnement                                                                                                                                                                    | 30° - 115 °F                                                                                                                                                          | 0° - 46 °C        |
| Stockage                                                                                                                                                                          | -30° - 160 °F                                                                                                                                                         | -35° - 71 °C      |
| Dimensions - Support                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                       |                   |
| Hauteur                                                                                                                                                                           | 17,8"                                                                                                                                                                 | 45,2 cm           |
| Longueur                                                                                                                                                                          | 16,4"                                                                                                                                                                 | 41,7 cm           |
| Largeur                                                                                                                                                                           | 13,4"                                                                                                                                                                 | 34 cm             |
| Poids                                                                                                                                                                             | 31 lb.                                                                                                                                                                | 14,1 kg           |
| Dimensions - Lo Boy (490, 495)                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                       |                   |
| Hauteur                                                                                                                                                                           | 22,2"                                                                                                                                                                 | 56,4 cm           |
| Longueur                                                                                                                                                                          | 25,3"                                                                                                                                                                 | 64,3 cm           |
| Largeur                                                                                                                                                                           | 19,8"                                                                                                                                                                 | 50,3 cm           |
| Poids                                                                                                                                                                             | 56 lb                                                                                                                                                                 | 25,4 kg           |
| Dimensions - Lo Boy (650)                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                       |                   |
| Hauteur                                                                                                                                                                           | 28"                                                                                                                                                                   | 71,1 cm           |
| Longueur                                                                                                                                                                          | 29,5"                                                                                                                                                                 | 75 cm             |
| Largeur                                                                                                                                                                           | 22,3"                                                                                                                                                                 | 56,6 cm           |
| Poids                                                                                                                                                                             | 68 lb                                                                                                                                                                 | 30,8 kg           |
| Dimensions - Hi Boy                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                       |                   |
| Hauteur                                                                                                                                                                           | 28,6"                                                                                                                                                                 | 72,6 cm           |
| Longueur                                                                                                                                                                          | 22,2"                                                                                                                                                                 | 56,4 cm           |
| Largeur                                                                                                                                                                           | 20,5"                                                                                                                                                                 | 52,1 cm           |
| Poids (490, 495)                                                                                                                                                                  | 66 lb                                                                                                                                                                 | 29,9 kg           |
| Poids (650)                                                                                                                                                                       | 69 lb                                                                                                                                                                 | 31,3 kg           |
| Bruit** (dBa) @ 70 psi (0,48 MPa, 4,8 bar)                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                       |                   |
| Pression sonore                                                                                                                                                                   | 490/495 = 75 dBa, 650 = 78 dBa                                                                                                                                        |                   |
| Puissance sonore                                                                                                                                                                  | 490/495 = 87 LwA, 650 = 92 LwA                                                                                                                                        |                   |
| Matériaux de construction                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                       |                   |
| Matériaux en contact avec le produit dans tous les modèles                                                                                                                        | Acier au carbone galvanisé et nickelé, nylon, acier inoxydable, PTFE, acétal, cuir, UHMWPE, aluminium, carbure de tungstène, polyéthylène, fluoroélastomère, uréthane |                   |
| Remarques                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                       |                   |
| * Les pressions de démarrage et de déplacement par cycle peuvent varier en fonction des conditions de pompage, de la tête de décharge, de la pression d'air et du type de fluide. |                                                                                                                                                                       |                   |
| ** Pression sonore mesurée à 1 mètre de l'équipement.                                                                                                                             |                                                                                                                                                                       |                   |
| ** Puissance sonore mesurée selon la norme ISO-3744.                                                                                                                              |                                                                                                                                                                       |                   |
| Toutes les marques ou marques déposées sont la propriété de leurs propriétaires respectifs.                                                                                       |                                                                                                                                                                       |                   |

# Caractéristiques techniques

| Code date de Graco                         |                          |                                 |                                 |                                       |                                         |
|--------------------------------------------|--------------------------|---------------------------------|---------------------------------|---------------------------------------|-----------------------------------------|
| Code date/code série de Graco              | Mois (premier caractère) | Année (2ème et 3ème caractères) | Série (4ème caractère)          | Référence (5ème-10ème caractères)     | Série (11ème-16ème caractères)          |
| Exemple de code date : A16A                | A = Janvier              | 16 = 2016                       | A = numéro de contrôle de série |                                       |                                         |
| Exemple de code date :<br>L16A232749000102 | L = décembre             | 16 = 2016                       | A = numéro de contrôle de série | Référence alphanumérique à 6 chiffres | Numéro de série séquentiel à 6 chiffres |

## Proposition 65 de la Californie

### RÉSIDENTS DE CALIFORNIE

 **AVERTISSEMENT** : Cancer et effet nocif sur la reproduction - [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov).

# *Garantie standard de Graco*

## **Garantie standard de Graco**

Graco garantit que tout le matériel mentionné dans le présent document, fabriqué par Graco et de marque Graco, est exempt de défaut matériel et de fabrication à la date de la vente à l'acheteur et utilisateur initial. Sauf garantie spéciale, étendue ou limitée, publiée par Graco, Graco réparera ou remplacera, pendant une période de douze mois à compter de la date de vente, toute pièce de l'équipement qu'il juge défectueuse. Cette garantie s'applique uniquement si l'équipement est installé, utilisé et entretenu conformément aux recommandations écrites de Graco.

Cette garantie ne couvre pas et Graco ne sera pas tenu pour responsable de l'usure et de la détérioration générales ou de tout autre dysfonctionnement, des dégâts ou de l'usure causés par une mauvaise installation, une mauvaise application ou utilisation, une abrasion, de la corrosion, un entretien inapproprié ou incorrect, une négligence, un accident, une modification ou un remplacement avec des pièces ou composants qui ne portent pas la marque Graco. De même, la société Graco ne sera pas tenue pour responsable en cas de dysfonctionnements, de dommages ou de signes d'usure dus à l'incompatibilité de l'équipement Graco avec des structures, des accessoires, des équipements ou des matériaux non fourni(e)s par Graco ou dus à une mauvaise conception, fabrication, installation, utilisation ou une mauvaise maintenance de ces structures, accessoires, équipements ou matériels non fourni(e)s par Graco.

Cette garantie sera appliquée à condition que l'équipement objet de la réclamation soit retourné en port payé à un distributeur agréé de Graco pour une vérification du défaut signalé. Si le défaut est confirmé, Graco réparera ou remplacera gratuitement toutes les pièces défectueuses. L'équipement sera retourné à l'acheteur d'origine en port payé. Si l'examen de l'équipement ne révèle aucun vice de matériau ou de fabrication, les réparations seront effectuées à un coût raisonnable pouvant inclure le coût des pièces, de la main-d'œuvre et du transport.

**CETTE GARANTIE EST UNE GARANTIE EXCLUSIVE ET REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE OU LES GARANTIES DE CONFORMITÉ À UN USAGE SPÉCIFIQUE.**

La seule obligation de Graco et la seule voie de recours de l'acheteur pour toute violation de la garantie seront telles que définies ci-dessus. L'acheteur convient qu'aucun autre recours (y compris, mais de façon non exhaustive, pour les dommages indirects ou consécutifs de manque à gagner, de perte de marché, les dommages corporels ou matériels ou tout autre dommage indirect ou consécutif) ne sera possible. Toute action pour violation de la garantie doit être intentée dans les deux (2) ans à compter de la date de vente.

**GRACO NE GARANTIT PAS ET REJETTE TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE ET DE CONFORMITÉ À UN USAGE SPÉCIFIQUE EN RAPPORT AVEC LES ACCESSOIRES, ÉQUIPEMENTS, MATÉRIAUX OU COMPOSANTS QU'ELLE VEND, MAIS NE FABRIQUE PAS.** Les articles vendus, mais non fabriqués par Graco (tels que les moteurs électriques, les interrupteurs ou les flexibles) sont couverts par la garantie de leur fabricant, s'il en existe une. Graco fournira à l'acheteur une assistance raisonnable pour toute réclamation relative à ces garanties.

La société Graco ne sera en aucun cas tenue pour responsable des dommages indirects, accessoires, particuliers ou consécutifs résultant de la fourniture par Graco de l'équipement en vertu des présentes ou de la fourniture, de la performance, ou de l'utilisation de produits ou d'autres biens vendus au titre des présentes, que ce soit en raison d'une violation contractuelle, d'une violation de la garantie, d'une négligence de Graco, ou autre.

### **FOR GRACO CANADA CUSTOMERS**

The Parties acknowledge that they have required that the present document, as well as all documents, notices and legal proceedings entered into, given or instituted pursuant hereto or relating directly or indirectly hereto, be drawn up in English. Les parties reconnaissent avoir convenu que la rédaction du présent document sera en anglais, ainsi que tous documents, avis et procédures judiciaires exécutés, donnés ou intentés, à la suite de ou en rapport, directement ou indirectement, avec les procédures concernées.

## Informations Graco

Pour en savoir plus sur les derniers produits de Graco, consulter le site [www.graco.com](http://www.graco.com).  
Pour obtenir des informations sur les brevets, consulter la page [www.graco.com/patents](http://www.graco.com/patents).

**POUR PASSER UNE COMMANDE**, contacter votre distributeur Graco ou appeler le +1 800 690 2894 pour connaître le distributeur le plus proche.

## APPLICATION FAST SET

483 Avenue Lazare Ponticelli  
77220 Gretz-Armainvilliers  
Tel : 01 64 16 41 63 - Fax : 01 64 16 48 67  
contact@afs-bicomposant.fr  
[www.afs-bicomposant.fr](http://www.afs-bicomposant.fr)



*Tous les textes et illustrations contenus dans ce document reflètent les dernières informations disponibles concernant le produit au moment de la publication. Graco se réserve le droit de faire des changements à tout moment et sans préavis.*

Traduction des instructions originales. This manual contains French. MM 3A9095

**Siège social de Graco :** Minneapolis  
**Bureaux à l'étranger :** Belgique, Chine, Japon, Corée

**GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA**  
Copyright 2023, Graco Inc. Tous les sites de fabrication de Graco sont certifiés ISO 9001.  
[www.graco.com](http://www.graco.com)  
Révision D, mars 2024